



**menyiségi földet. Ezen a téren gyorsabb lebonyolítás kívánatos.** A kitelepítendő szőlők helyére megfelelő százalékban földműves és kertész foglalkozású hadifoglyokat kell elhelyezni. Eppen Dinnyés Lajos miniszterelnök és a Kisgazda Párt kezdeményezése a legközelebbi jövőben kölcsönt nyújtanak a hazatért kereskedőknek és iparosoknak, hogy megindulhassanak szakmájukban.

Persze számtalan ágazata van még a hadifoglyokról való gondoskodás lehetőségének. Eppen azért tartjuk szükségesnek, hogy ne ad hoc, vagy részletintézkedésekkel, hanem átfogó és intézményes gondoskodással oldják meg az arra illetékes tényezők a hadifoglyok kérdését, melynél nincs ma sürgősebb problémája a magyar életnek. Kívánatos volna, hadifoglyok-kataszter felállítás, melynek alapján egyénileg és helységenként történne a hazatértekről való gondoskodás végrehajtása. Ez nem lehet feladata bármely jóakarátú szövetségnek, vagy egyesülésnek, ez állami feladat melyet az állammal együtt a városoknak és községeknek kell végleges megoldáshoz jutni.

Városi és községi feladat a lakásnélküli hadifoglyok lakáshoz juttatása, bizonyos kedvezmények biztosítása és városi vonalon a hadifoglyok számára munkaközpontok biztosítása.

Nagy tartozása van a hadifoglyokkal szemben a demokratikus magyar államnak. Jövé kell tenni a reakciónak és a fasiszta rendszernek azt a bűnét, hogy idegen érdekekért oktalan és céltalan háborúba hajszolta őket, jövételt kell nyújtani a hadifoglyok százezreinek, ez a jövételt nem lehet más, mint tisztességes megélhetéshez juttatás.

Most választási harc idején sem feledkezhetünk meg éppen mostanában hazatérő véreinkről. A visszoutalás örömein túlmenően nyújtunk a boldog és munkásélet biztonságát, a nyugodt és békés élet lehetőségét.

Szigethy Gyula

### Letartóztatták Szilasi László feleségét

A rendőrség őrizetbe vette Szilasi László volt nyilas bonviván feleségét, Dénes Manci szőnyegszőrt. Szilassinét azzal gyanúsították, hogy részt vett a köztársaságellenes összekövésben és szállást adott több olyan személynek, akik a rendőrség elől bújkáltak.

### Akna robbant a Rózsadombon

Budapesten, a Rózsadombon, az Arvácska utcában Mihályfi tájékoztatóügyi miniszter villája szomszédságában robbanás történt. Ezzel kapcsolatban már olyan híreket is terjesztettek, mintha merénylet-kísérlet történt volna, hihetetlennek tűnt fel és szó sincs merényletről, az újságírók megkérdezték Mihályfi minisztert, aki a következőket mondotta: Szó sincs merényletről amint az államvédelmi osztály is megállapította. Egy régi akna robbant fel, valószínűleg magától. A szomorú az, hogy a háború után közel három éve még mindig felrobbanhat a németek által elhelyezett akna és veszélyeztetheti a közelben játszó kis gyermekek életét.

**Békebeli „RINGLI“**  
kitűnő sör mellett  
legjobb szórakozhat a  
**TIP-TOP**  
sörözöben.  
Vigmozával szemben.

**BÖRFESTÉS**  
géppel minden színben.  
Glah Gábor cipész-mester  
Rákóczi-utca 48. szám.

## Magyarország felvételi ügye az UNO-ba

### Aláírták a magyar-angol kereskedelmi szerződést

Newyork, aug. 9. Az Egyesült Nemzetek tagfelvételi bizottsága pénteken elkészítette jelentését és azt hétfőn terjeszti a Biztonsági Tanács elé. A jelentés nem tartalmaz semmiféle határozott ajánlást Albánia, Mongolország, Transzjordánia, Portugália, Irország, Olaszország, Magyarország, Ausztria, Románia, Bulgária és Jemen felvételében.

Londoni értesülés szerint a néhány nappal ezelőtt elhalasztott angol-szovjet kereskedelmi tárgyalások újrakezdésére a legköze-

lebbi jövőben sor kerül.  
**A GÖRÖG KORMÁNY AMERIKAI CSAPATOK KÜLDÉSÉT KÉRI**

Athén. A görög kormány, az athéni sajtó szerint, legkésőbb szombaton jegyzéket nyújt át az amerikai nagykövetségnek és amerikai csapatok küldését kéri Görögországba.

**OLASZORSZÁG 50 MILLIÓ DOLLÁROS KÖLCSONT KAP KANADATÓL**

Róma. A kormány szövegje be-

jelentette, hogy a kanadai kormány 50 millió dolláros kölcsönt nyújtott Olaszországnak. A kölcsönt amerikai dollárban nyújtják, ellenértékül Olaszország nyersanyagokat és mezőgazdasági termékeket vásárolhat a világpiacon. A kanadai kormány döntése értelmében Olaszországot ezúttal nem tekintik volt ellenséges államnak. Ez a kanadai határozat azzal a hatással jár, hogy megindulhat az olasz állampolgárok bevándorlása Kanadába.

### Hároméves angol-magyar élelmiszer szállítási egyezmény

London. Mint hivatalosan jelentik, szombaton Nagybritánia és Magyarország képviselői azonnal hatályba lépő három éves egyezményt írtak alá az angol-magyar élelmiszer kereskedelem fejlesztésére, az egyezmény értelmében Magyarország fokozott mennyiségű szalonnát, tojást és disznósárt szállít Nagybritanniának, továbbá naprafogó olajat, babot, borsot, bort, gyümölcspulpot, szárnyast, friss

gyümölcsöt és fozelékféléket. Az egyezményt véglegesen hétfőn erősítik meg.

Ez az egyezmény első abban a sorozatban, amelyet a brit élelmiszeri miniszter pénteken jelentett be a sajtóértékezőknek. Ez az egyezmény sorozat Európa „lágycsaló” országaiból biztosítja Nagybritanniát ellátását. A dollárterületen való vásárlási korlátozások ellensúlyozására.

### Több mint hatvanezer lesz Debeecenben a választók száma

A hivatalos választási előkészületek egyik legfontosabb szakaszához értünk el. Az összeíró bizottságok tegnap kezdték meg a számlálólapok alapján összeállított névjegyzékek beadását a központi összeíróbizottsághoz, mely azokat holnapról, hétfőtől kezdve közszemlére teszi a városháza közgyűlési termében, ahol bárki megtekintheti és amennyiben sérelmes ránézés, ellene felszólalhat.

Tegnap délig a 112. körzet összeíróbizottságai közül 15 már teljesen elkészült munkájával adta be a névjegyzéket. Ezzel a munkával mindegyiknek el kell készülni vasárnap délig, de

lehetőség, hogy a bizottsági tagok napidíjkövetelése miatti zavarok folytán egyes körzetek késedelemmel tudják csak elkészíteni a névjegyzéket.

Előzetes becslés szerint körülbelül 70.000 személyt írtak össze választójogosultság szempontjából. Az 1945-ös választásokon 63.000 volt a választók száma, ez a szám a lakosság növekedésével arányban emelkedett. Hozzávetőleges számítás szerint az eddig beadott körzeti névjegyzékekben szereplők 10 százaléknál van feltüntetve kizáró okok, de a felszólalások révén ez a szám bizonyára csökkenni fog.

gállatva,

Utaltatja a Bizottság a felvásárlásra jogosított kereskedőket, hogy a kölcsön vetőmagtörzsből természetben beszolgáltatók termény mennyiségeket külön-külön tárolják és a beszolgáltatók terményeinek külön-külön nyilvántartásokat vezessenek és azokat lezárva, 1947. évi szeptember hó 1. napján Hajdú vármegye Gazdasági Felügyelőségéhez (Vármegyháza) feltétlenül terjeszték be.

Azok a gazda-adósok, akik ezen visszatérítési kötelezettségeiknek a megadott határidőre eleget nem tehetnek, újabb vetőmag kölcsönben nem részesülhetnek.

Köles vetőmag, valamint denaturált marhasó még igényelhető a Bizottságnál. Elnök.

### Olasz és amerikai hajófelvonulás Délolaszországban

Róma. A napolyi kikötőben horgonyzó olasz hadihajókat az olasz képviselők népes csoportja szemlélte meg. Ugyanakkor amerikai hadihajók érkeztek Délolaszország több kikötőjébe. Az amerikai egységek végső rendeltetési helyét nem ismerik.

### Törökországot elárasszák az amerikai cégek árukkal

Istanbul. Külföldi főleg amerikai cégek Törökországot elárasszák különböző kereskedelmi cikkekkel és ezzel megfosztják gazdasági függetlenségétől. A napokban Istanbul kikötőjébe olyan nagy mennyiségű amerikai áru érkezett, amely az áruházakat teljesen megtöltötte.

### Dalárdákban szervezkednek a náci Németországban

Berlin jelentés beszámol arról, hogy Németország angol és francia övezetének katonai kormányzatának nyomozói széleskörű náci földalatti szervezkedést lepleztek le. A földalatti szervezet tagjai

dalárdákba tömörültek, e dalárdák voltak a náci szervezkedés fészerei. Eddig 120 letartóztatás történt.

### Nemzetközi segítség 110.000 magyar gyermek részére

A pénteki minisztertanács hozzájárult ahhoz, hogy Károlyi Mihály párisi követ a magyar kormány nevében megállapodást köthessen az Egyesült Nemzetek keretében működő Nemzetközi Gyermeksegély alappal. A párisi megbeszélések tárgya a magyar gyermekek, valamint a terhes és szoptató anyák megsegítése. Az első hat hónapra tervezett segítségéből 110.000 gyermek hat hónapon át napi 300 kalóriát megközelítő élelmiszerjuttatásban részesül.

### A belügyminiszter a választási előkészületekről

Rajk László belügyminiszter nyilatkozott az időszerű kérdésekről. Arra a kérdésre, hogy a belügyminisztérium tíz nappal ezelőtt kiadott közleménye óta jelentettek-e valahonnan választási rendbontást, a belügyminiszter a következőket jelentette ki.

— A helyzet ma is ugyanaz, mint tíz nappal ezelőtt volt. Az országban a legteljesebb rend és nyugalom uralkodik, 22 nap mulva szavazni fogunk és az előkészületek menete rendszertelen folynek. A bizottságok holnapra befejezik az ideiglenes választói névjegyzékek összeállítását. A belügyminisztérium szerepe mindössze arra szorítkozik, hogy a rendet biztosítsuk, a nyomtatványokat és egyéb szükséges mellékleteket a bizottságok rendelkezésé-

### Kerékpáros és motorosverseny a Stadionban

Videken még nem látott nagyszabású kerékpáros- és motorosverseny kerül megrendezésre ma délután 3 órával kezdettel a Stadionban. A salakversenyre az ország minden részéből tömegesen érkeztek be nevezettek. Budapest, Csepel, Szeged, Cegléd, Pécs, Szolnok, Nyíregyháza, Miskolc legjobbjai szerepelnek a mai versenyen, olyan tömegben állva rajthoz, amire még nem volt példa Debeecenben. Hatalmas mezőny, izgalmasan érdekes, a sport minden szépségét megéleltető küzdelmek várhatóak a versenyen, mely igazi sport attrakciónak ígérkezik és bizonyosra vehető, hogy nagy nézőközönséget mozgat meg.

Réggel háziotköri verseny lesz a Piac-utcán. Ezen a versenyen is kitűnő versenyzők egész sora indul.

### Megindulnak a hároméves terv vizsgálódási munkálatai

A hároméves terv mezőgazdasági beruházásainak egyik legjelentősebb tétele a csatornaépítés, öntözés és az egyéb vizsgálódási munkálatok. Nagyszabású munkák szolgálgják a hódmezővásárhelyi, hortobágyi és a Hernád-csatorna menti öntöző berendezések kifejlesztését.

### SZÍNHÁZ, MOZI, MŰVESZET

Dolgozó bérletek a keddi napra már csak korlátozott számban kaphatók. Gömör László lőtítár, aki a debeceeni színház bérletezését irányítja munkatársaival, értesíti Debeecen város színházát, hogy a népszerű dolgozó bérlet jegyzése a keddi napra olyan érdeklődést mutat (egész sorokat bérelnek ki), hogy rövid időn belül lezárul. Ezért kéri a közönséget,

### Vigszínház

mozi

Debeecenben először az amerikai filmgyártás büszkesége:

### Mrs. MINIVER

Szívfejtő történet! Felejthetetlen élmény!

Fősz.: GREER GARSON.  
Előadások ma délután 11. délután 3.30, 6. 8.30, hétfőn 3.30, 6. 8.30 órákor.

### APOLLO MOZI

Hétféltől! Csak 3 napig! Debeecenben először! „Elezésbitt csabító” Szellemes, pikáns francia vígjáték Pierre Gaby, Brasserie Sylvia fősz. vel. Előadások máj 5. délután 7 és 9 óráig, vasár. és ünnepnap délután 11-kor is. Telefon: 194

### METEOR MOZGO

vasárnap és hétfőn Machita. Egy világhírű belandorné négyarcú élete. Karcos Katalin, Pál. rovis. izgalmas magyar filmje. Híradó Előadások: hétköznap 6, 8, vasárnap 3, 4, 6, 8 órákor.

### BELPOLITIKAI HIREK

Szabó Árpádnál, a Nemzetgyűlés elnökénél pénteken délbem látogatást tett Weems tábornok, a budapesti Amerikai Misszió vezetője és Kopcsák amerikai alezredes. — Szabó Árpád elnök és amerikai vendégei szívesen elbeszélgettek a látogatás során.

Pénteken délelőtt pártközi értekezlet volt a választások ügyében.

re bocsájtnak és az esetleges választási panaszokat orvosolják. Arra a kérdésre, milyen intézkedéseket tett a belügyminiszter a gyári tüzek megakadályozására, a belügyminiszter így válaszolt: — Az államvédelmi szerveket utasítottam, hogy legfontosabb leletadatuknak tekintsék az ipari rombolások, gyújtogatások megakadályozását, illetve a gyújtogatók ki nyomozását. Az intézkedéseknek egész rendszerét dolgoztuk ki, hogy az államvédelmi szervek ez az igen bonyolult feladatot eredményesen oldják meg. Ha a dolgozók kettőzött éberséggel ügyelnek arra, hogy a hároméves terv keresztülvitele olyan életbevágóan fontos ügyét baj ne érje, akkor a gyári tüzek nem ismétlődhetnek meg. (MOT)

Közel kétszáz nevezés érkezett be az ország különböző részéből. A noi kerékpáros-versenyben indulni fog Tihanyi Magda is, a balatoni versenyekből ismert bajnoknő, aki ott a férfiakat is magamögött hagyta. Felhívás a debeceeni öszez kerékpárosokhoz! Itt az alkalom, kipróbálhatja tudását! Jelenkezzen a tehetségkutató versenyre. — Benezvezés a startnál! Meglehető számú induló esetén a számot emléklappal díjazták. A versenyek portmentes pálya, a közönséget fedett tribün és büfé várja a Stadionban. — Dél-óránban nagy motoros felvonulást rendeznek a verseny résztvevői a főtúcn.

### 1947. augusztus 20-án, Szent István napján

este 9 órai kezdettel a Nagyerdei Vigadóban műsorral - egybekötött

### Nagyerdei Bál.

Közreműködnek: Kaisz Anci, Káldy Zeiga, Párpók Sándor, Páffy Béla.

A zenét Magyar Józsa bővített jazz- és cigányzenekara szolgálja. — Kitűnő ételek és italok! Szolid árak!

# MOTOROS és KERÉKPÁROS VERSENY ma 3 órakor a Stadionban. Formentesített pálya! Fedett tribün!

## A moszkvai rádió válasza a „Times“-nek a magyarországi választásokról

Moszkva. A magyarországi választásokkal kapcsolatban a moszkvai rádió válasza a „Times“-nek arra a megállapítására, hogy Magyarországon szabad és akadálytalan választások esetén a jobboldal fényes győzelmet aratna, amely után még nagyobb lépések történnének jobbra. A „Times“ ezek szerint — mondja a moszkvai rádió — úgy képzel el, hogy a háború utáni Magyarországon semmi sem változott, mert ha végre is hajtották a demokratikus reformokat, azok nem hatottak ki a

magyar nép politikai magatartására. Egészen természetes, — folytatja a moszkvai rádió —, hogy a Horthy-rendszernek vannak még hívei Magyarországon, akik szeretik a nemzetet a régi állapotba visszafordítani és akiket ebben a törekvésükben a reakciós angolszász körök is támogatnak. A moszkvai rádió végül megállapítja, hogy a Times nem a mai Magyarország politikai helyzetét jellemzi, hanem csupán bizonyos angol köröknek a magyar néphez való viszonyát.

## Mihályi miniszter a politikai helyzetről

A Magyar Központi Híradó Kiszádpárti frakciójának pénteki üzeni pártnapján Mihályi Ernő tájékoztatói miniszter adott tájékoztatót a *belpolitikai helyzetről*.

Hangsúlyozta, hogy a Kiszádpárt végleg és radikálisan leszámolt azokkal az elemekkel amelyek a koalíciót, sőt a demokráciát is zavarhatták volna. A Kiszádpárt most egészen világosan és határozottan a kisparszotok pártja lett. Ehhez a kisparszotokhoz, amelyet Dobi István szimbolizál, kell vezetőknek a radikális baloldali értelmiség, amelyet már 1942—43 óta szerveznek meg a pártban. Ez a baloldali értelmiség kétszer mentette meg a Kiszádpártot.

Először 1943—44-ben, amikor a Kiszádpárt vidéken úgyszólván megszűnt létezni. Másodszor most mentette meg a Kiszádpártot, amikor az összekövök által felidézett katasztrófa közepén is oda állt oldala mögé, megteremtette az új harcoló Kiszádpártot, amely szorososan együtt dolgozik a munkáspártokkal és igyekszik megvalósítani a régi, valóban Gaál Gaszton féle kiszádpárti programot. A Kiszádpárt politikájának lényege az, hogy békét akar ebben az országban és a békére épít kint.

Végül a miniszter bizakodással nyilatkozott a várható választási eredményekről.

## Rablótámadási kísérlet Lakatos államtitkár ellen

Lakatos Miklós államtitkár a múlt nap hivatalos ügyben Dömsödre utazott és autóját tért vissza. Örkény közelében az országút mentől lövések érték az autót, amely tovább robogott, bár a soffőr könnyebb sérülést szenvedett. Az autót sorozatos

lövésék érték. A nyomozás adatai szerint rablótámadás történt. Rövidesen elfogták Bacsinzsky Pál erdőőrt, akinek lakásán géppisztolyt és kilőtt töltényeket találtak. Őrizetbe vették azonban a fogházban felakasztotta magát. Holtan találtak rá.

## Furcsa

A „Néplap“ tegnapi számában közli, hogy az MKP teljes súlyával örökösök a választások szabadsága és tisztasága felett.

Ez eddig nagyon is rendben volna, de aztán következik egy mondat, mely a fenti dicsegetés célkitűzést teljesen agyonüti, így folytatódik ugyanis a cikk:

„Felhívja a választási bizottságok kommunista tagjait, hogy a névjegyzékek összeállításánál csak olyanok kihagyásáért szálljanak síkra, akikre név törvényes kizáró ok nem forog fenn.”

Szörül-szóra így áll a „Néplap“-ban. Tehát arra hívják fel a kommunista bizottsági tagokat, hogy azokat hagyják ki a választói jogból, akiknél törvényes kizáró ok nem forog fenn, — vagyis teljes joggal bírhatnak a választói jogot.

Mi ez, kérem? Ha rossz máfjak volnának, azt mondhatnánk, hogy őszinte szó. De jóhiszeműen elhiszük, hogy tévedés. De, ha így van, akkor sürgős helyreigazítás szükséges.

## Amerikából keresik Reininger Rózsit

Az amerikai Brooklyn-ból, lelé érkezett a napokban az anyakönyvi hivatalba. Anna Reininger boorklyni lakos kéri a hivatal, hogy értesítsék őt edesapjának, Reininger Józsefnek, Rózi nevű hugaról, aki debreceni lakos volt, s akinek ő az egyetlen élő rokona. Valószínűleg örökösödési ügyben szükséges a jelenléte, tehát vagy a keresett Reininger Rózi, vagy bárki, aki felvilágosítással szolgálhat személye felől, jelentkezzen az Anyakönyvi hivatalban, Dávid Erzsébet helyettes anyakönyvvezetőnél.

MEGRVILT PISC-UTCA 42. szám alatt  
**PISKOLTI** Játékok  
üzlet.  
Saját készítésű mély-, sport-, gyermek-  
játékok és mindenféle játékok állandó  
nagy raktára.

## A pedagógusok státuszrendezése

A pénteki minisztertanács elfogadta a kultuszminiszternek a pedagógus státusz rendezésére vonatkozó rendelettervezetét.

A pedagógus státusz alapján a legkisebb tanítói fizetés 300 forint, amely összeg a szolgálati évek folyamán emelkedik. A középiskolai tanárok kezdő fizetése Budapesten 370, vidéken 350 forint.

## A Kiszádpárt politikai bizottságának ülése

Budapest. A Független Kiszádpárt politikai bizottsága pénteken délután Dobi István elnöklésével Dinnyés Lajos miniszterelnök jelenlétében megkezdte a párt választási jelölő listáinak részletes megvitatását és foglalkozott az összes időszerről választási problémákkal.

## Hol van Nagyiván János?

Budapestről jelentik. Nagyiván János, a Sulyok Párt volt képviselője, aki szegedi lakos, hír szerint megszökött. Nagyiván János ellen demokrácia ellenes kijelentései miatt eljárás indult és kikérték a nemzetgyűléstől. A mentelmi bizottságnak a házfelosztás miatt már nem volt módja dönteni a kérdésben. Nagyiván Jánost utólag a nemzetgyűlés feloszlása napján látják, azóta senki sem tud róla. Szeged környéki tanyáját felesége vezeti, aki férjéről semmit sem tud. Egyik feltevés szerint Magyarországon rejtőzik, más hír szerint külföldre távozott.

## Hőforrás vizet

fürdéshez és mosáshoz házhoz szállítók.

Megrendelhető kizárólag dohány-  
árudákban és 247. telefonon.

## Csepeli „ROBOGÓ“ férfi kerékpár 560' — női kerékpár 590' —

Ia. kender gabonás zsákok, zsákzsinegek, mezőgazdasági gépek, szerszámok és felszerelések állandóan nagy választékban a

Magyar Országos Szövetkezeti Központ nyílt árusítási üzletében, Hunyadi-utca 13. Telefon: üzlet: 262., iroda: 427. és 395.

## Dinnyés miniszterelnök:

### A jog, a rend és biztonság az alapja fejlődésünknek és újjáépítésünknek

Kistarcsa, augusztus 9. A kistarcsai internálótábor, ahol az 1940-es évek elején Rajk László csaknem három esztendőn át raboskodott rendőrlaktanyává alakították át, a demokratikus rendőrség újjon képzésére, a laktanyát szombaton délelőtt ünnepélyes külsőségek között avatta fel Dinnyés Lajos miniszterelnök.

— Az újjáéledő magyar demokrácia minden erejét csatornába állította — mondotta a miniszterelnök —, hogy a szellemi és fizikai újjáépítés minél eredményesebb és nagyobbarányú legyen és ennek egyik folyamánként rendelte el a köztársasági elnök úr, hogy az a volt internálótábor, az új demokratikus rendőrség nevelőintézele legyen. A szabadság meg-

dönthetetlen erejét mutatja ez az ünnepség és bizonyítja, hogy nincs az az erőszak, az a börtön és szorongató, amelyet a szabadságharcosai le ne tudnának törni. A reakció és a korrupció már eddig is a legélesebb, a legarcátlanabb támadást intéztek rendőrségünk ellen. Örömmel kell megállapítani, hogy rendőrségünk napról-napra tökéletesedik, fegyverzetesebb lett és büszkén állapíthatjuk meg, hogy rendőrségünk feladata magaslatán áll és közbiztonságunk védelkének bármely állam közbiztonságával.

— A jog, a rend és a biztonság az alapja fejlődésünknek és újjáépítésünknek, amelyet éppen az elmúlt napokban kezdünk meg a hároméves terv keretében.

A hároméves terv gazdasági vonala végzi el nemzetünk újjáépítését és az erre szükséges feladatokat. Azonban ezzel egyidejűleg a szellemi újjáépítés terén is mindent el kell követnünk. A kettő szorosan együvé tartozik. Szellemi újjáépítésünket, a demokratikus nevelésen keresztül szolgálja ez a laktanya is.

Dinnyés Lajos miniszterelnök avatóbeszéde után Ambrus János rendőrnagy, a tanosztály nevében ígértett tette arra, hogy a köztársaság törvényeit és rendelkezéseit minden időben és minden körülmények között betartják, azoknak érvényt szereznek és ha a nép érdeke úgy kívánja, fegyverrel a kézben is megvédik a Magyar Köztársaságot.

## Felemelt segély, önállósítási alap a hadifoglyoknak

A legutóbbi minisztertanács elfogadta a népjóléti miniszter előterjesztését a hadifoglyok segélyének felemeléséről s az önállósítási alap megteremtéséről. Az új rendelet szerint minden hazatérő hadifogoly az eddigi 5 forint helyett 20 forint gyorssegélyt kap. A hadifoglyok részére eddig folyósított 10—100 forintos segély összeget 20—200 forintra emelték.

A népjóléti miniszter 1000—2000 forintig terjedő önállósítási kölcsönt nyújt azoknak a hadi-

foglyoknak, elsősorban a csökkenő munkaképességűeknek, kik a mezőgazdaságban, az iparban, kereskedelemben önálló megélhetést keresnek.

Az egysejri segélyek folyósítása iránti kérelmeket a vidéken, a községekben és a városokban a szociálpolitikai bizottságokhoz, a városokban pedig a városi szociálpolitikai tanácsokhoz kell benyújtani. A vidéki hadifoglyok önállósítási kölcsönkérelmeikkel forduljanak a községi és városi szociálpolitikai bizottságokhoz.

2. Azok a bizottságok, amelyek bármely ok akadályoz vagy az elkészítésben, vagy az átadásban, azonnal jelentésként ezt a Hatósági választási irodának (Városháza földsz. 6.). De akár készen lesznek, akár nem, a névjegyzékeket és a visszautasítottak jegyzékét a szám lálapokkal együtt vasárnap délután 6 óráig feltétlenül be kell szolgáltatni a Hatósági választási irodába, mert a Hatósági választási iroda köteles minden szavazókörzetről névjegyzékét hétfőn reggel 8 óráig kezdve közszemlére állítani.

3. A hadifoglyokat összeíró bizottság 1947 aug. 11-től, hétfőtől kezdve működik, „újabb rendelkezés szerint“ a Pavillon-laktanyában.

4. A többi összeíró bizottságok hétfőtől kezdve nem működnek, csak a Központi összeíró bizottság, vagy a Hatósági választási iroda felhívására. Kivéve a tanyai körzeteket, ahol ügyeleti szolgálatot kell tartani a közszemlére kifüggesztett névjegyzék mellett.

5. A kifüggesztésre szánt példány házanként szétosztott névjegyzék készletét a bizottság elnöke és jegyzője házanként aláírja.

A házmegebizottak, utcabizalmiak és a választó közönség figyelemébe!

A kifüggesztésre szánt példányok házankénti névjegyzék részleteit a házmegebizottak, utcabizalmiak stb. kötelesek haladéktalanul megfelelő helyen kifüggeszteni, — úgyhogy az érdekeltek hétfőtől kezdve azokat egész nap megtekinthessék és könnyen olvashassák.

A tanyákon nem tanyánként kell a névjegyzéket kifüggeszteni, hanem az összeíró helyiségben közszemlére kitenni.

## Hatósági Választási Iroda közleményei

Az összeíró bizottságok figyelmébe

1. Ma délután 2 óráig minden összeíró bizottság köteles elkészíteni az ideiglenes választói névjegyzéket és a visszautasítottak jegyzékét. Egy példányt közszemlére tétel végett a polgármesternek, a Hatósági választási iroda útján, egy másik példányt a Központi összeíró bizottságnak. E példányok beadásának legvégső terminusa ma, vasárnap délután 6 óra. Egy példányt a házmegebizottaknak, utcabizalmiaknak stb. kell átadni kifüggesztés végett. Hat példányt az 1945. évi választáson is szerepelt ö politikai pártok és a szak-szervezetek tanácsának kell átadni. A fentmaradt példányokat az új politikai pártok részére a Központi összeíró bizottság veszi át. (Városháza I. em. Közgyűlési terem), a szavazásra szánt példány kivételével.

## Öry főispán megerősítése tisztében

A köztársaság elnöke Öry István Debrecen thj. város főispánját tisztében megerősítette.

## B. lista és kenyérdrágulás Franciaországban

Páris. A francia kormány törvényjavaslatot nyújtott be a köz-tisztviselők létszámának csökkenéséről. Párisi sajtókörök véleménye szerint ez az intézkedés mintegy százezer embert érint. A kenyér árát egész Franciaország területén az eddigénél kétszeresében, 24 frankban állapították meg.

## Két kivégzés Győrött

A győri népbíróság, majd a NOT is kötél általi halálra ítélte Demeter Zoltán csendőrhadnagyot a Nemzeti Számonkérő Szék volt vezetőjét, valamint Márton Mihály pártiszárgalost. A köztársasági elnök a kegyelmi kérvényeket elutasította és szombaton délután az elítélteken a győri fogház udvarán végre-hajtották a halálos ítéletet.

## Meghalt Vilmos császár özvegye

Hamburg. Hermina hercegnő, Vilmos császár özvegye Frankfurtban meghalt — jelenti a brit övezetben működő német hírszolgálati iroda. A hercegnőt, aki 59 éves volt, csütörtökön délután hirtelen érte utól a halál.

## B-listások figyelmébe!

Gyümölcsfaikolánk részére vidéki utazó-eladókat keresünk. Komoly kereseti lehetőség. Jelentkezni kizárólag hétfőn de. 10-től du. 4-ig. Széchenyi-u. 100.

Szabad Szó

**PARTOSKODÁS**  
Tuoatszámra alakul párt.  
Ha nem használ, ne nem is ár.  
Egyre csak egymást méltazzák,  
Reméve, hogy megválasztják,  
Színük piros, fehér, bordó,  
Alapja mindnek a hordó.  
IDŐJÁRÁSI CSODA VÁRHATÓ  
Egyes képviselőjelöltek hetet-havát  
Igrének.

**A LISTA ÉLEN**  
— Öregem, listavezető lettem!  
— Melyik listán?  
— A B-listán.

**JELÜLTÍ TÖPRENGÉS**  
Honapja — hon m.g. nem...  
**E JELBEN GYÖZÜNK**  
Uj pártot alakítunk. Csakítkezésünk  
szantónomása a következő kettő: 1.  
Mindenkinek több pénz.  
PEYER AZ ÖREG „CSAKLYAS”

**DALA**  
Ha a parton ládák áll is,  
Partom mégis Radikális.  
**VALASZTÁSI JELMONDATOK**  
Szavazz, ha egészséged félted.  
Nem szavazol? Rávidébb hozd eléd!  
**80K LISTA ÉLEN LEHET ALLNI!**  
Agyalád Gyula cícekszik.  
— Hó, barátom, én is a lista élen  
vagyok!  
— Melyik listán?  
— A választójogból kizárt nyugato-  
cok listáján. A-betűs vagyok, egy én  
vagyok az első.

**PARTJELLENMÉS**  
Van egy pár, nagy a „háttere”,  
Mert van neki egy Balogh Pálóro.  
NÉJ, AZ AZ ÖNÉRI EK  
Hajduorogon 21 cigányt kizártak  
a választójogból, mert — befolyásolat-  
hatók. Az egyik cigány kijelentette,  
hogy csak arra a pártba szavaznak,  
ahol „degitik a díszet”.

**SOMÁ**  
— Ha annyian dolgoznak ebben  
Az országban ahányan politikának!  
**JELLENMÉS**  
A Polgári Demokrata Párt gyűlé-  
sén a Bika díszterem teljében meg-  
lelt — ezékekkel.

**PÁRDESZÉD**  
— Mikor hazudnak legjobbat az  
emberek?  
— Választás előtt, házasság előtt  
és vadászati után.

**A SPORTRAJONCÓ MINISZTER**  
— Hogy lehetne Rics igazságügy-  
miniszterül kinevezést kérni?  
— Teljesen be magad, hogy bal-  
összekötő vagy, Roston fogad.

**TÖPRENGÉS**  
Tizenegy párt indul! De mennyi  
lón b? **KISZADAPARTI MONDÁS**  
Nem az a legény, aki ül, hanem  
aki áll.

**PAPRIKAFELLENŐR**  
A Magyar Közösség augusztus 1. 173.  
száma közli: a földművelésügyi mi-  
niszter dr. Előcs János paprikafel-  
lenőrt a IX. sz. osztály I. fokozatába  
kinevezte. Előcs, elnye, Ha paprika-  
felőnör van, akkor karalábefőlőns,  
csos is lehet meg várki.

**KARNIER**  
Ez is érdekes hír: Az igazság-  
ügyminiszter X. Y. vámosbírói lak-  
koel, vol. rendőrfővezető Stenlend-  
rere végrehőntőnek kinevezte. Ez sem  
mindennap fordul elő.

**HIMETLEN DE IOAZ**  
Mára virradóra nem történt egyet-  
len párttalálkozás sem.

**IGY VOLT**  
Bogaras Tibor műveimellenőre leg-  
nagy reggeli terveit, hogy egy leme-  
relen fiatalember a Polgári Demo-  
krata Párt jelvényét viseli kabóján.  
Azonnal beállították a múzeum rú-  
kadój oostályára.

**VÁH MIERT**  
A választások előtt, szociáldemo-  
krata barátaink fűtőn hirdették,  
hogy ők lesznek az ország legnagyobb  
pártja. Mostanában már nem hirdetik.  
Gyözebb felvilágosításra Antalfy Józ-  
sef szolgál.

**VADJON MIREL BESZÉLHETETT**  
A nyári egyetem előadásán a ml  
Juhász Géza is előadást tartott.  
Népmassz címűre. A rász nyelvek szer-  
int fenti című előadásában pártja  
programját ismertette.

**CSAK UDVARIASAN**  
A villamoson egy fiatalember át-  
adja helyét egy nem fiatal és nem  
egészen osinos hölgynek. Megkérdezi:  
— Maga igazán különb mint a  
többi férfi.

— Igen — válaszol a fiatalember —  
a többiek csak a osinos női veszik ész-  
re, de én nem iszok kivétel.  
**KENYSZERÜ ALLÁSPONT**  
— Ha a kőnek nem vonja vissza  
azt mondot, egészen itt hagyom az  
felület.

— Miért, mit mondott?  
— Felmondott.  
**SOK LÉSZ A BABA**  
Klinikai gyűlésen mondták, hogy  
a három éves cery kezében növekszik  
az apóid és mitőnőnek azamat. Remé-  
jük, ez nem teszi szűknevesed, hogy  
a betegok számát is növejni kelljen.  
Még a szűknevesek létesítményeiket jól-  
eső értekek közepette tudnánk ellen-  
súlyozni.

**AZ A PAJKOS MATEOSZ**  
— Csak azért jött a MATEOSZ  
Debrecenba, hogy elszózza a DVSC-17  
JÓN A CIRKUSZ

Várounkba jön a cirkeoz. Igazán  
felesleges, hiszen folyának a választási  
előkészületek: jelölthőknek, igérető  
művészek, párok közötti légórnások  
feléptével.

**ÉLO ROZSACSOKOR**  
A szinguszató első rzascsokrot hird-  
det szűknevesba. A görkarn lesz ez a  
rőscsokor! Ki fogja a rőscsokot ön-  
tőzgetni?

**EJ, EJ...**  
— Hol volt az urad szombati éjjele?  
— Azt mondta, bókros elfoglaltsága  
solt.  
— I sen láttam a fűrdőhálon...

Kellemesen szórakozhat és étkezhet a GAMBRINUSBAN.  
Cigányzene! Estéknként Rácz Imre és zenekara játszik.

Heti krónika

**KÜLPOLITIKA.** Angol kor-  
mánynyilatkozat hangzott el a  
magyar békeszerződés és a vá-  
lasztások ügyében. Pakenham mi-  
niszter a felsőházban kijelentette,  
hogy Dineyás miniszterelnök meg-  
ígérte a választások tisztaságát, a  
brit kormány hiszi, hogy a ma-  
gyar kormány eme ígéretét meg-  
fogja tartani. A békeszerződéssel  
kapcsolatban a miniszter kijelen-  
tette, hogy azok a legjobbak,  
amiket Anglia el tudott érni. —  
Tizvámszky István amerikai ál-  
lompolgárt, akit a magyar rend-  
őrség közlérsaságellenes kijelen-  
tése miatt őrizetbe vett, egy ame-  
rikai rendszámú autón megszők-  
tették. Űgyében kettős jegyzék-  
váltás történt az amerikai és ma-  
gyar kormány között. — Tilo vá-  
bornagy és Dimitrov bolgár mi-  
niszterelnök aláírták a jugoszláv-  
bolgár vámunióról szóló egyez-  
ményt. — A jeruzsálemi esemé-  
nyek miatt Anglia nagyobb váro-  
sokban sorozatos antiszemita tü-  
netések játszódtak le. — Anglia  
Vésza kívánja vonni csapatait  
Görögországból, azonban ezt nem  
szándékozik határidőhöz kötni. —  
A Bizensági Tanács Közbelepé-  
sére Indonéziában mindkét fél  
beszűntette a hadműveletet. —  
Közönség aláírják az angol—ma-  
gyar kereskedelmi szerződést.

**BELPOLITIKA.** A választások  
közvetlen elője egyre nagyobb iram-  
ot vesz a politikai élet. A koalí-  
cióban résztvevő pártok biztos  
kézzel vezetik a választások elő-  
készületeinek munkáját, míg a  
most egyre-másra jelentkező el-  
lenzeli pártok sorában teljes a  
bizonytalanság. A választási elő-  
készületek és a választások lefo-  
lyását harminc külföldi újságíró  
kíséri figyelemmel. — Dinyés  
Lajos miniszterelnök a Kisgazda  
Párt irányvonaláról tartott beszé-  
dében kijelentette: — Ezen a vá-  
lasztásán dönti el a magyar nép,  
hogy a demokrácia megerősítését  
kinek a kezébe kívánja tenni. A  
párt képviselőjelöltjének listája  
egyebeként a hét végén végleges  
előkészült és azt napokon belül  
nyilvánosságra hozzák. A válasz-  
tásokkal kapcsolatban a párt so-  
rozzatos nagygyűléseket rendez.  
Ma, vasárnap 140 gyűlést tart a  
Kisgazda Párt az ország különböző  
vidékein. — Az elmúlt hét  
belpolitikájának nagy feltűnést  
keltő eseménye volt, hogy Peyer  
Károly és társai kiléptek a Szoci-  
áldemokrata Pártból és beléptek  
a Zsolt Béla vezetésé alatt álló  
Magyar Radikális Pártba. Peyer  
Károly a Haladás rendkívül szá-  
mában jelentette be elhatározását  
s öt többek között kijelentette: —  
Nem tudunk mások lenni, mint  
szociáldemokraták és nem fog  
bennünket eltéríteni sem fenye-  
getés, sem ígéretes attól a vo-  
naktól melyet nyíltan, egyenesen  
követünk életünkön keresztül. —  
Peyer levele végén támogatást  
kér a régi szociáldemokratáktól.  
A Szociáldemokrata Párt lapjai  
áruhákon bélyegezték Peyer Ká-  
rolyt és társait és a választásokon  
teljes sikertelenségét jóslottak ne-  
ki. — Nagy Vince volt szabad-  
ságpárti képviselő megszőkötött az  
országból. — Nyárády Miklós  
pénzügyminiszter fontos tárgyalá-  
sok vezetésére megérkezett a  
svéd fővárosba. — Közönség élet-  
belép a pedagógusok státusz-rende-  
zése. Magyarország és Dánia kö-  
zött helyreáll a diplomáciai kap-  
csolat.

Tűzfacsaló szelhamoskodik Debrecenben

A debreceni rendőrségre so-  
rozzatos feljelentések jutottak be egy  
magát Adorján János miskolci la-  
kosnak kiadó, 30—35 év körüli,  
feltűnően elegáns, szemérmes  
fiatal férfi ellen. Adorján erdő-  
mérnöknek adta ki magát, főként  
nagyobb vállalatokat, hivatalokat  
kereste fel; előadta, hogy nagyobb  
erdőrészt teimel ki és előlegeket  
vett fel vagontételeben szállandó  
fára. Az eddigi megállapítások szer-  
int 17 egyénet, mintegy 23.000 for-  
rinttal károsított meg. Az elegáns  
szelhamos kézrekerítésére ország-  
os körözést adott ki a rendőrség.

„Ezért az uzsonnáért mindenki irigyelni fog bennünket”

A Kisgazda Párt női tagozatának látogatása a szoboszlói hadifogoly-  
táborban

A nap forrón tűz felettünk, rek-  
kenő a hőség, s ezt még csak  
mővell a kis jeep-ben az ötünk  
által közrefogott hatalmas pékko-  
sárba helyezett frissensült kenyere-  
rek forrósága. Mindnyájan igyek-  
szünk a lehető legkisebbre össze-  
húzódni, de még így is éppen  
csak hogy férünk a sok csomag  
között.

Aztán még egy utolsó forduló s  
végre megerkeztünk a hatalmas  
sárga épület elé, amely zőid pá-  
zzsittal, fákkal s hófehér léckerít-  
tással van körülfogva. A szélesebb  
út kapuát megnyitják előttünk s  
egy pillanat múlva kiszállunk  
végülünk, a hajdúszoboszlói ha-  
difogolytábor előtt.

A gondnokot Gaál Antalt a  
konyhában találjuk. Vezetőnőnk  
rövidesen elmondja neki, hogy a  
Független Kisgazda Párt női ta-  
gozatának képviselőjében jöttünk,  
amely a hadifogolytábor kere-  
tében az itt üdülők számára gyűj-  
tött élelmiszereket, levest, ká-  
vékonzervet, száraz levestésztát  
és minden egyes ember számára  
egy-egy szeretetsomagot küldött  
átalunk.

A szomszédos teremben éppen  
most van az ebéd, így nagy sűrű-  
ség-forgás van a konyhában is.  
Fiatal nő rakja tányérokba a má-  
kostésztát, idősebb néni tálakba  
helyezi a gyümölcsöt. A napos és  
két segítőtársra viszik át az ételt  
az étkezőbe, ahol a fűrdőből haza-  
tertek jó étvágyal látnak az  
evéshez.

Az ebéd végeztéig nem aktarjuk  
zavarni őket. Addig három vid-  
dám ajánlkozó fiatalember se-  
gítségével felhordjuk a csomagot  
a konyhába, majd elbeszélget-  
tünk Gaál Antallal. Megtudjuk,  
hogy az üdülőtábor múlt év szept-  
tembere óta működik. Azóta utal-  
ják ide az olyan hazatért hadifog-  
lyokat, akiknek betegsége a  
gyógyvíz szűnteti meg. Előttek a  
lakótanyai szabályok szerint fo-  
lyik. Reggel fél nyolcokor ébresz-  
tők, nyolcokor reggeli, utána az új  
betegok orvosi vizsgálatra jelen-  
keznek. A többiek azonban a fűrdő-  
be mennek s ott maradnak az  
egy órákor kezdődő ebédig. Ebéd  
után pihennek, majd folytatják a  
gyógyvízkezelést. Este hetkor ünek  
vacsorához, utána sétálnak vagy  
oivasnak este tízig, mikor felhar-  
sán a nap befejezését jelző taka-  
rodó, színházba, vagy moziba ki-  
maradási engedéllyel járnak.

A konyhában két nő dolgozik a  
gondnok kedves, fiatal feleségé-  
nek vezetésé alatt. Hogy munk-  
kájukat könnyűen végzik, leg-  
jobbba mutatja, hogy senkinek  
sincs panáza az ételre. Előford-  
ult például, hogy az egyik be-  
utalt hadifogoly diétát kért, amit  
azonban nem tudnak megadni  
senkinek. A beutalt így nem tud-  
ta mit tegyen, mert gyomorhajá-  
nak diétás koszt kellett volna,  
reumáját pedig csak a gyógyvíz  
hozhatta rendbe. Végül elhatáro-  
ta, hogy saját felelősségére meg-  
próbálja az itteni kosztot. És most  
három hét múlva ott tart, hogy  
saját bevállalása szerint nemcsak  
hogy nem ártanak neki az étel-  
ek, de még hízott is tizenöt kilót.

Közben az ebéd végetért. Átme-  
gyünk az étkezőbe, ahol három  
hosszú asztal mellett ünek a volt  
hadifoglyok, szőke és barna fiatal-  
emberek, de akadnak közöttük de-  
resedő hajú idősebbek is. Szemük  
mélyen várakozó kíváncsiság ül,  
amelyt vezetőnőnk pár kereset-  
len szóval elégít ki. Nem mond  
hosszú beszédet, mert azok soha

Megnyílik a zsidó kórház Debrecenben

A debreceni zsidóság nehéz fel-  
adata vállalkozott, midőn elhatá-  
rozta, hogy Debrecenben megál-  
kotja az ország egyetlen vidéki  
zsidó kórházát, amelyet nemcsak  
felépíteni, de fenntartani is saját  
erejéből kíván.

Az izraelita hitközség Deák Fe-  
renc-u. 8. számú nagy telkének  
hátsó, kertekkel övezett belső nagy  
udvarán épült a kórház. Egyik épü-  
letében a lentőrső betegek részére  
a rendelőtáborok és Röntgen-la-  
boratórium nyert elhelyezést; a  
másik, emeletes épületben lesz a  
műtő, szülőszoba, 56 betegégy be-  
fogadóképességű kórterem, orvo-  
si, személyzeti helyiségek központi  
konyha, melyből közvetlen telvonó  
val jut az étel a betegekhez. Nem  
nélkülözi a kórház a központi fű-  
tést és állandó melegvíz-szolgáltá-  
st sem. Vannak benne külön szo-  
bák, amelyek a fizetőképes, tehe-  
tősebb betegek bizonyára szívesen  
vesznek majd igénybe. A kórház  
berendezése és gyógyászati felsze-  
relése a legmodernebb lesz. Deb-  
recen nagyszámú, kiváló orvosi  
kara lehetővé teszi e tekintetben  
is a legmegfelelőbbek kiválasztá-  
sát.

Augusztus 24-én, a kórházi épü-  
letekre az építési munkák befeje-  
zésekor szokásos bokréta kitűzése  
alkalmából nagy esti kertj ünne-  
pélyt rendez az e célból alakult  
rendezőbizottság a kórház hatal-  
mas udvarán.

Békefi külföldre szökött

Békefi Gábor, a Pódium kaba-  
ré igazgatója csütörtökön este  
megszökött Magyarországról. —  
Autón a határra ment, onnan  
Ausztriába szökött.

Kossuth Lajos a nép olcsó vasútvonaláról

Kossuth arra is gondolt  
hogy Debrecenből — egyelőre  
Szolnokról — hogyan lehetne  
búzát szállítani a tengerhez  
Mindíg a nép érdeke forog a  
szeme előtt. Azt mondja: — Ha  
a szállítási drága, akkor lehe-  
tetlen a magyar búzának, ku-  
koricának, babnak, repcének  
külföldet biztosítani. Ha a  
Dunától Fiuméig 8 Frank a  
szállítási bér, akkor mennyi  
lesz 1 mázsa a Tiszántúrról?  
Mikor ó a pénzügyminiszter,  
jön hozzá Széchenyi István,  
hogy mennyi pénzt adhat ne-  
ki vasútra, csatornára?

Kossuth az kérdi:  
— Mennyit tartana ön hasz-  
nosnak?  
— Nyolc, legfeljebb tízmilli-  
ót évenként.

— Készönöm — mondja  
Kossuth. 15—20 millióra is el-  
voltam készülőbe. Az ön kiadá-  
sai nem költségek, hanem  
beruházások. Dús kamatot  
hajtának a nemzet vagyono-  
ságának emelésében. Készö-  
nöm, hogy csak 10 milliót vesz  
évenként igénybe. Ez rám néz-  
ve annyi, mintha csak 4 millió  
forintot kívánna ön. Ezt sem  
elköltesül, hanem csak hitel-  
működési alapul. Ennyit köny-  
nyen kiállítok.

— Miként? — csodálkozik  
Széchenyi, a közlekedésügyi  
miniszter.  
— Ugy, hogy kamatmentes  
kölcsönrel fogjuk a vasútat  
építeni. Biztos alapra fekte-  
tett pénzjegykibocsájtással,  
Pénzügyminisztériumi tervem  
enyhíből áll: Szerzek 4 millió  
forintot ezüstben. Ezt leteszem  
a pesti kereskedelmi bank pin-  
céjébe. Arra kibocsátom 1, 2, 5  
forintos pénzjegyekben a 10  
millió forintot. Azt hiszem  
sohase bocsátottat ki papir-  
pénz biztosabb alapon. Az épít-  
endő vasútat egész jövedel-  
me pedig a kibocsátott papir-  
pénz törlesztésére fog fordít-  
tatni. Kamatot nem kell fizet-  
nünk.

Széchenyi örült a tervnek.  
— Emellett a rendszer mel-  
lett nagyon olcsóra szabhatjuk  
az áruszállítási bért. Ez nyers  
terményeknél, gabonaneműek-  
nél, repcéknél, hűvelyes vete-  
ményeknél valóságos életkér-  
vés.

48-ban Kossuth ilyen terv  
alábbján bocsátja ki az 1, 2, 5  
forintosokat. Még Bécsben is  
ázsíval kel ez a pénz. A ter-  
vet közakarattal hagyják hely-  
ben a képviselők. A főrendek  
is. Segítenek az iparon. És  
főként a népen.

— Ennek alapján építet-  
tünk, amennyit építeni időnk  
volt — mondja Kossuth.  
Kitűnő tervet igyekezett  
előbbre vinni a népet az olcsó  
vasúttal is a jobb jövő felé.

Dr Hegyaljai Kiss Géza

Ma délelőtt orosz filmbemutató a Vig-moziban, este hangverseny a városi zeneiskolában

Nagy érdeklődés előzi meg a  
Magyar-Szovjet Művelődési Társ-  
ság ma délelőtt fél 10 órákor kez-  
dődő filmbemutatóját a Vig-moz-  
góban, amelyet dr. Juhász Géza, a  
MSZMT ügyvezető elnöke vezet  
be néhány szóval. Az előadás díj-  
talan.

Este 8 órai kezdettel a Városi  
Zeneiskolában hangversenyt ren-  
dez a MSZMT helyi és fővárosi mű-  
vészek fellépésével. A hangverseny  
központi részét modern zeneszer-  
zők művei, továbbá orosz és ukrán  
népdalok alkotják.

Magaziner redőnygyár

Budapest, Szent István-terület 1.  
Farsány, víztorony. Alapítva: 1886.

**Vetőmag szelektálását minden tételben vállalja a Hajdúsági Terményraktár a Huszárlaktanyában.**

# MAGYAR NŐTÁVERSENY a Bikában vasárnap este 7 órakor

Vörös Sári — Szántó Gyula — Káldy Zsigmond a „Dög” új műsorával. — Támogassuk a vakokat! Jegyek elővételben vasárnap egész nap a Bika halljában.

## Ast akarják, hogy ne legyen régi és új gazda ebben az országban hanem csak: gazda.

A két éves magyar demokrácia joggal tekintheti eddigi legnagyobb vívmányának a földreformot, mely alapjaiban ingatta meg az elmult rendszer legfőbb tartóoszlopát a nagybirtok rendszert, megadva ezzel annak lehetőségét, hogy százszázszor kisegységben szellessék a szétosztott földeken.

Késztelen, hogy a földreform gyakorlati megvalósítására a lehetőségét az ország felszabadítása adta meg, de az is biztos, — hogy ennek sima lebonyolítását jelentős mértékben segítette az a küzdelem, melyet a demokratikus pártok a földreform érdekében az elmult rendszerrel szemben vívtak. A reakciós rendszer népellenes uralma idején az ellenzékbe szorított demokratikus pártok hirdették a kisemlézett parasztság jussát, az ősi földhöz, mint egy politikailag is előkészítve a nagy reformot. — Kell-e külön bizonygatni, hogy a földreformért vívott harcban éppen a demokratikus párt állott legelől, melyet maga a föld népe teremtett meg s amely jellegét és küldetését fogva teljes erejével küzdött azért, hogy az évesredes nagy per a parasztság javára dőljön el? Nem kell ezt bizonygatni. Mindenki aki nem tartogatta magát távol az elmult rendszer alatt a demokratikus mozgalmaktól, jól tudja, hogy a Kisgazda párt tizenhétéves küzdelme, tengernyi megpróbáltatása és üldözése éppen a zart történet, mert programjában első helyre iktatta a demokratikus földreform megvalósulását.

Annál sajnálatosabb, hogy még most is, a földreform megvalósítása után két és fél esztendővel, akadnak lelkiismeretlen emberek, akik az új gazdákat azzal próbálják rémíteni, hogy ha nem állanak egy bizonyos párt mellé, elvesz a föld, nem telekönnyezik a kiosztott kisbirtokot. Hadd szegessük le ismét és határozottan: a föld átment a parasztság tulajdonába az az övé, tőle senki el nem veheti. S ha már fennáll az a sajnálatos helyzet, hogy a kiosztott földek telekönnyezése még mindig nem történt meg, annak csupán technikai akadályai vannak.

Nincs és nem is lehet egyetlen demokratikus párt sem ebben az országban, mely a földreform megvalósítására, vagy pláne „visszacsinálására” még csak gondolna is. Legkevésbé teheti ezt a Független Kisgazda Párt. Tudnia kell mindenkinnek — és valószínűleg ezt a saunda gyanúsítók is jól tudják —, hogy a Kisgazda Párt alapelve a kisbirtokrendszer teljes kiépítése, a kisbirtokok felvirágoztatása. Mi azt akarjuk, hogy minél több önálló, független jómódú kisgazda legyen ebben az országban. Azért vagyunk a kisgazdák pártja, hogy minél előbb eltüntessük a régi és új gazda között fennálló anyagi különbséget azzal, hogy hóna alá nyújtunk az új gazdáknak. Azt akarjuk, hogy ne legyen új és régi

gazda ebben az országban, hanem csak gazda legyen. Mi nem akarhatunk nagybirtokot semmiféle formában, mert akkor saját elvünkkel kerülünk végtelen összehúzóba. Pártunk érdeke kívánja, hogy minél több önálló kis mezőgazdász üzem virágozzék fel ebben az országban.

## A debreceni ref. presbitérium állásfoglalása az egyházújító javaslatok ügyében

Magánosoktól és egyházi testületektől számos egyházújító javaslat érkezett a református egyház legfőbb kormányzó testületéhez, a zsinathoz. A zsinat a kérdésekben nem akar dönteni az egyházi közvélemény egészen pontos ismerete nélkül. Ezért leküldte a javaslatokat a presbitériumokhoz véleménynyilvánítás végett.

Több, mint egy hónapi — bizottságokban végzett — alapos előkészület után a presbiterek a debreceni presbitérium népes értekezletén foglalkoztak ezekkel a javaslatokkal.

Meg lehet állapítani, hogy a debreceni presbitérium hangulata középhelyet foglal el a szélsőséges újítás és a reformokról hallani sem kívánó maradás között. Állásfoglalásának az adja meg a háttérét, hogy az egyház kettétörését meg akarja előzni. Ez a kettétörés két irányból jöhet. Az első ezek közül a zsinati

hogy jómódú gazdává váljék az eddigi kisemlézett kisparaszt. De ez nemcsak pártérdek, állítjuk, hogy a nemzet egyetemes érdeke is.

A magántulajdon elvéhez teljes erejével ragaszkodó Független Kisgazda Párt hűségesei örökre volt és marad a demokratikus földreformnak!

ti javaslatoknak azon tételbe volna belefoglalva, hogy az egyházi tagság elé szigorú feltételeket szabva, a reformátusok egyrésze kizsorzulna az egyház kereteiből. A másik ok a kettészakadásra az volna, ha az egyház jelenlegi keretein belül nem tudna helyet biztosítani a késztetlennél erős ugynevezett „ébredési” mozgalmak számára.

A debreceni presbiterek véleménye szerint nem szabad olyan szigorú feltételeket szabni az egyházi tagság számára, hogy abból bárki is kizsorzuljon és legfeljebb másodrendű egyházzá legyen, másfelől pedig bizonyos jogokat kell biztosítani az „ébredési” mozgalmak számára, hogy azok az egyház határain belül fejthessék ki áldásos tevékenységüket.

A talán száznál is több javaslatnál ez a szempont határozta meg a debreceni presbitérium döntését.

## Tudnivalók a névjegyzékből kihagyottak felszólamlási jogáról

A Kisgazda Párt választási jogvédő irodát állított fel

A város polgármestere az öszi iró bizottságok által készített idejleges névjegyzéket és a visszautasított személyek külön jegyzékét a városi bizottságokhoz szelvést csoportosítva, augusztus 11. és 13. napján naponta reggel 8 órától este 20 óráig mindenki számára hozzáférhető helyen közszemlére teszi. A jegyzékeket a szavazókörön belüli utcák szerint betűrendben, az utcákban lévő egyes házakat pedig házszám szerinti csoportosítással, — az így közszemlére tett névjegyzékeket bárki megtekintheti és lemásolhatja.

Emellett az öszi iró bizottságok köteleztek gondoskodni arról, hogy az ideiglenes névjegyzék és a visszautasítottak külön névjegyzékének egy-egy hátra vonatkozó része a város belterületén a hazakapuiában való állandó kihűggesztés végett házanként a házmezőbiztosítónak, ilyen nemléteben a házfelügyelőnek, vagy a háztulajdonosnak megküldessék. A város külső területein, vagyis a 92—112. szavazókörökönél a szavazókörre vonatkozó ideiglenes névjegyzéket és a visszautasítottak külön névjegyzékét a szavazókörök helyiségeiben kell a választás eredmények kiértesítéséig kihűggeszteni.

A választópolgárnak tehát módjában van meggyőződni arról, hogy az ideiglenes névjegyzékbe felvették-e, vagy sem, ha visszautasították, a külön jegyzékből azt is megtudhatja, hogy milyen indoklással.

Ezen ideiglenes névjegyzék ellen saját személyét illetően a névjegyzékből kihagyás miatt augusztus 11. napjától 18. napjától bezárólag bárki felszólalhat, a határidő után felszólamlásnak nincs helye.

Ha olyan személy él felszólamlással, aki számlalapot önhibáján kívül nem kapott, vagy akinek számlalapja az öszi iró felhívásán kívül nem került az öszi iró bizottság elé, akkor a felszólamlás ügyében, hogy a felszólamlással élő fel személyesen, vagy megbízott útján számlalapot igényel az öszi iró bizottságtól és a számla-

lólapot kitértve a házmezőbizott, illetve az öszi iró bizott által látalmazva, a központi öszi iró bizottsághoz nyújtja be. Ezt az eljárást kell tehát követni, ha valamely választójoggal bíró polgárnak neve sem az ideiglenes névjegyzékben, sem a visszautasítottak névjegyzékében nem szerepel.

Ha a felszólamlás olyan személy részéről történik, akinek számlalólapját az öszi iró bizottság már elbírálta, de nevét az ideiglenes névjegyzékből kihagyta, vagyis visszautasította, a felszólamlási jogoktól kell és mellékelni kell hozzá azokat az okiratokat, amelyek a felszólamlásban előadottakat igazolják.

Akik tehát kizáró ok miatt utasítottak vissza a választójogot, — annak felszólamlásának a kizáró ok hiányát okirattal kell igazolni. Az okiratot a felszólamláshoz kell csatolni. Ez az okirat lehet magánokirat is, pl. magánnyelvény írásbeli nyilatkozata, Okirat csatolása nélkül a felszólamlást elutasítják.

A helyigminisztérium névsorai adott az öszi iró bizottságok az azokról a személyekről, akiknél kizáró ok forog fenn. Ez a névsor nem mindenben tartalmaz helyes adatokat. Olyan adatok is vannak benne, melyek tévesek és olyanok is, amelyek nem képeznek kizáró okot. Ha valakit azért utasítottak vissza, mert neve ebben a névsorban szerepel, de az abban foglalt adat téves, vagy nem képez kizáró okot, éljen felszólalással. — A Debrecenben lakó felszólalóknak a felszólamlást a Városháza közgyűlési termében működő Városi Központi Öszi iró Bizottságnál kell benyújtaniuk. Augusztus 19-e után ugyanitt kérhetik számlalólapot, akik bármi okból azt nem kapták, vagy ki nem töltötték, hogy azt kitértve, felszólamlásukhoz csatolhassák.

A Kisgazda Párt partneryesége nagyteremben választási jogvédő irodát állított fel, ahol naponta reggel 8 órától este 8 óráig választójogi kérdéseket bárkinek nyújtunk felvilágosítást s a felszólamlást is elkészítjük.

## A Kisgazda Párt tiszántúli kerülete nyugodtan tekint a közelgő választások elé

A Hajdú-Bihar választókerületben teljes erővel folytatják a pártok választási küzdelmüket. Öröndetes jelenség, hogy a választási küzdelem általában nyugodtan folyik mert a pártok szinte kivétel nélkül tudatában vannak nagy felelőségüknek, melyet a választások tisztasága és sima lebonyolítása jelent számukra. De a nyugalomnak talán legfőbb oka az a körülmény, amire éppen Dinnyés miniszterelnök célozt legutóbbi beszédében; vagyis a szavazó tömegek mindjárt a választások kiírása után döntöttek magukban, hogy melyik világszerte pártot fogják támogatni s nagyobb arányú, hangos propaganda nem feltétlenül szükséges.

A Kisgazda Párt tiszántúli szervezete ereje tudatában bigdattan néz a közelgő választások elé. A legdemokratikusabb

módon megjelölt képviselőjelölés után a párt teljes sikerrel dolgozik azért, hogy a párt tömegei ismét megbonthathatlan egységben tegyenek hitet a kisgazdapárti gondolat mellett a szavazás alkalmával. A Kisgazda Párt központi vezetősége meg a szokottal is szorosabb kapcsolatot tart fenn a választómegekkel úgy Debrecenben mint a két megyében. Mint ismeretes, a párt képviselőjelölti listáját közösen nyilvánosságra hozzák. A jelek azt mutatják, hogy az országos központ hozzájárul ahhoz a listához, melyet a tagozatok, illetve községi kiküldöttek mintegy három héttel előzőt elkészítettek.

A Tiszántúlon és Debrecenben több újonnan alakult párt kezd most szervezkedni, de ezek körében bizonytalanság uralkodik.

## A Kisgazda Párt kezdeményezésére olcsó lábbelit kap a munkásság

Az Anyag- és Árhivatal a Gazdasági Főtanács intenciójára 200.000 pár cipőt, bakancsot utal ki a legjobban rászoruló mezőgazdasági munkásság részére. Az olcsó cipő-akció kezdeményezője a Kisgazda Párt volt. A cipők egy része külföldi.

Az Anyag- és Árhivatal megállapította az akciós cipők logyasztói árát: Bányászbakancs és külföldi bakancs 77 forint, férfi magas-szárú cipő 77 forint, női magas-

szárú cipő 77 forint, munkágbakancs 74 forint, férfi lécipő 74 forint, női lécipő 68 forint, gyermekcipő számmagyság szerint 35—50—72 forint. Ez árakhoz semmi sem lehet hozzászámítani, fel nem emelhetők. Mindezek az árak 20—28 százalékkal olcsóbbak, mint a típusbakancsok és a típuscipők értéyben lévőik. Természetesen ezek az árak csak az akció keretében szétosztásra kerülő lábbelikre vonatkoznak.

## A termelési bizottság időszerű kérdésekkel foglalkozott

A termelési bizottság szombaton tartotta ülését. Elhatározta, hogy ezután minden szombaton déli 12 órakor üléseznek. 12 óra után a bizottság feleket nem fogad. Szucs Sándor elnök bejelentette, hogy felvilágosította a hatásköre alá tartozó határrészt, megállapította, hogy a cukorrepatermes gyönyörű, szép eredményt ígér. Panaszt tett a traktorosok ellen, akik az ugárolást és az özi mélyszántást az érdekeltektől boldanként 65—75 forintért kívánják felállítani, — amiből nincsen joguk. A traktorosok ellenérvül azt mondják, hogy azért voltak kénytelenek az árakat így megállapítani, mert az olaj és az egyéb üzemanyagok ára emelkedett. A bizottság felhívja a gazdákat, hogy jelentsék be azonnal azokat a traktorosokat, akik a miniszter által megállapított áraknál többet kérnek. A bizottság az ilyen panaszok ügyében azonnal intézkedni fog.

Bejelentés történt arról is, hogy a mezeti lopások nagyon elszaporodtak. Megállapította a bizottság, hogy a mezeti lopásoknál a legenyébb büntetés 6—8 havi internálás. Ezért felhívják a gazdákat, akik a mezeti tolvajok nevét ismerik, tegyenek jelentést a rendőrségnek.

## Itt az őszi vetőmagakció

A földművelésügyi minisztérium idejében kíván gondoskodni az aszány és egyéb elemi kárt szenvedett gazdák vetőmagszükségletének biztosításáról. Tegnap Debrecenbe érkezett a földművelésügyi miniszter leírata, amely szerint az őszi vetőmagakcióra jelenkezhetnek olyan gazdák, akiknek termése a holdankénti három mázsát nem érte el. Kölesbűbe is igényelhetnek vetőmagot, a visszafizetősor a költségmennyiségen felül még 20%-ot kell visszafizetniük; igényelhetnek készpénzért is, 96 forintot árbán. Csak a zántóterület 30% át kitevő terület bevetéséhez szükséges vetőmagmennyiséget lehet igényelni. Az igényléseket a termelési bizottság, az UFOSZ és a FÉKOSZ képviselőiből álló bizottság véleményezi. Az igénylések elbírálásához a cséplési eredménylapokat kell tekintetbe venni. Az igényléseket augusztus 15-ig kell beadni.

az igénylő, kárt szenvedett gazdák közti szétosztásra.

## Hazatért hadifoglyok küldöttsége a polgármesternél

Tegnap délelőtt a közelmúltban hazatért hadifoglyok küldöttsége jelent meg Szabó Kálmán polgármesternél László Sándor vezetésével. Irodahelyiséget kértek a megalakult Hadifoglyok Bajtársi Szövetségének, lakást a hazatérteknek, az alkalmi munkás volt hadifoglyok munkabehelyezését, villamos és fűrdőjegyet a gyógykezelésre szoruló hazatérteknek, az ipar-engedély, a földhözjuttatás mielőbbi elintézését, végül a közhatalokban a soronküvi ügyintézését. A polgármester válaszában kijelentette, hogy a lakásnékül álló hadifoglyok számára biztosítja az 50 kislakásba beköltözők eddigi lakását, a fűrdőjegyet kiutalják a fűrdőgyógykezelésre szoruló volt hadifoglyoknak. Irodahelyiséget kijelöl a HBS-nek.

**Termelők figyelem!**  
**A Hajdúsági Tej- és Áruforgalmi szövetkezet terményosztálya**  
 a volt Huszárkötényen felül levárdalában saját kezelésben megkezdte működését.  
**Átvessz: adó-, kötött- és szabadforgalmú terményeket.**  
**Beszállításhoz zsákokat ad.**

**Cserépkályhák ZIRKULI Hal-köz 6.**  
 Javítási, átrakást vállal helyben és vidéken.

### Asszonyküldöttség a drágaság és közellátási hiányok miatt, a polgármesternél

Tegnap délelőtt az MNDSz asszonyküldöttsége kereste fel hivatalában Szabó Kálmán polgármestert. Ősz Józsefné, Bánhid Józsefné és Némethy Józsefné vezette; az asszonyokat, akik elpanaszolták, hogy a hároméves terv indulásakor milyen nehéz a helyzetük. A 15 százalékos béremelés nem áll arányban az árak emelkedésével. Az áremelés mögött a GyOSz és a nagyöke urainak mesterkedését látják; nagyon elkeveri a dolgozókat és asszonyokat, hogy a demokrácia harmadik évében még mindig nyerészkedhetnek egyesek az ő rovására. Sérémezték, hogy most 1.10-ről 1.20 forintra emelték a tej árát, ahelyett, hogy lejjebb szállították volna. Szabó Mártonné nyulási asszony azt panaszolta, hogy nincs zsiró, olyan magas az ára, hogy munkásember nem tudja megvenni. Pataky Andrásné kifogásolta, hogy augusztusra még egy deka jéghélesztet sem kaptak a közellátástól; Oláh Péterné és Illés Ferencné az olcsó textil eltűnését tették gúnyvá.

Szabó Kálmán polgármester arra kérte az asszonyküldöttséget, hogy kérésüket, panaszait foglalkoztatja, ő el fogja azokat jutalmazni illetékes helyekre. Az asszonyok egyelőre tudomásul vették a választ, de kijelentették, egy hét múlva visszajönnek és számonkérlik, mit tett a város a dolgozók és a háziasszonyok érdekében.

### Debreceni hegedűművész sikerei Olaszországban

Az olasz lapok zenei rovatában gyakran szerepel egy magyar név: Csaykovits Nelly neve. Csaykovits Nelly ma egyike Olaszország legnépszerűbb hegedűművészeinek. Debrecenből indult el karrierje, debreceni család sarja. Édesanyját elvesztette, édesanyja azonban ma is Debrecenben él. Csaykovits Nelly 8 éves korában kezdte el zenei tanulmányait a debreceni Városi Zeneiskolában. Már kezdetben feltűnt kiváló tehetsége, aminek bizonyosságát adta az a tény, hogy egyéves tanulás után nyilvános hangversenyen szerepelt. Hamarosan Budapestre került Csaykovits Nelly, a Zene-művészeti Főiskolán szerzett művészi oklevelet 1937-ben. A háború kitörése előtt ösztöndíjjal Rómába ment. Itt érte a háború is, amelynek megpróbáltatásait nem kellett egyedül elviselnie: férjhez ment. A háborús idők elmúltával most ismét intenzívebben folytathatta művészi munkáját. A milánói zenekonzervatóriumon újabb művészi oklevelet nyert. Állandóan nagy sikerrel hangversenyez az olasz városokban, legutóbb Milánóban aratott nagy sikert hegedűestjével. Mindezzel öregbűlt Olaszországban a magyar művészet jöhírét.

Érdekes, hogy hoga, Csaykovits Magda is művészi pályán van, a budapesti Állami Operaház ballerinája.

### Debrecenbe jött öngyilkosságot elkövetni egy berettyóújfalui kereskedő

Szombat délelőtt a Nagyerdőn járókelők a Köztemető és Stadion közötti erdőrezsen 40 év körüli eszméletlen férfit találtak. Beszállították a klinikára, ahol megállapították, hogy nagymennyiségű ismeretlen mérgegel megmérgezte magát. A ruhájában talált írásközlől megállapították, hogy Vágó Lajos berettyóújfalui kereskedő az élet-unt férfi. Mivel a késő esti órákig nem tért magához, tettének okát nem tudták megállapítani.

### Három napon át közszemlén lesz az ideiglenes választói névjegyzék

A kihagyás ellen augusztus 18-ig fel lehet szólni!

Ezen az úton is közhírré teszem, hogy az ideiglenes választói névjegyzéket és a kihagyottak külön jegyzékét a törvényes rendelkezések értelmében 1947. augusztus hó 11., 12., 13. napjain a Városházán a tanácssteremben közszemlén teszem ki, mind három nap reggel 8 órától, este 20 óráig, ahol az ideiglenes névjegyzéket valamint a visszautasított személyek külön jegyzékét a közszemle ideje alatt bárki megtekintheti és lemondhatja. Feloszlatni lehet, a Központi Összeíró Bizottságnál, Városháza I. em. Közgylösi terem 1947. aug. 11-től 18. napjig bezárólag. A felszólamlásra vonatkozó részletes tudnivalókat a II. számú összeírási hirdetmény tartalmazza, mely a hirdető oszlopon ki van függesztve.

Polgármester.

### 15 körzet összeíró bizottsága nem hajlandó tovább dolgozni napidíj nélkül

Tegnap a központi összeíró bizottságnál 15 körzet összeíró bizottságának küldöttjei jelentek meg. — Sérémezték, hogy az 5200.400—1947. B. M. rendelet az összeíró bizottságok tagjai részére költségátalányt, illetve napidíjat nem állapít meg. Bejelentették, hogy a munkát könnytelenek lesznek beszűntetni. Így komoly veszély fenyeget, hogy a névjegyzékek elkészítése fennakadást szenved és határidőre nem készülnek el a névjegyzékek.

A központi összeíró bizottság telefonon jelentette az esetet a belügyminisztérium választási csoportjának.

### Bepillantás a leánycserkész táborba

Egy reggel korán ébredt a leánycserkész tábor, hogyne röppent volna ki az álmom mindenki szeméből, mikor kirándulás lesz a hegyekre. Bánykút-Bálvány volt a kitűzött cél.

Az érdeklődés központja a hegyi kis vonat lett, ami a siklóig vitte a leányokat. Az ébredő erdő, a friss harmatos hangvirágok köszöntötték a cserkészleányok apraját-nagyját. A kis vonat püszkölve kapaszkodott felfelé. A falu rég lemaradt s mély völgy vette körül a hegyet. Amikor a vonat a siklóval megállt, előtűnt volt az út legcsodaszép és legfényesebb része, amit gyalog tettünk meg. Na gyerekek, aki ezen feljut 800—850 méter magasra ér fel s ott gyönyörű vadvirágos rét vezet tovább s azontúl pedig tudjátok mi van? — kérdezte derék és fíradhatatlan vezetőnk Péter József nagytisztelőtű úr. Mi van? hangzik egyszerre a tündérek kíváncsi hangja. Egy nagy málna erdő... Ki akar velem jönni málnázni? Mindnyáan — volt rá a válasz. Az igen erős kapaszkodó próbára tette a cserkészleányokat. Derékasan kiállották a próbát. Mindent kárpótlott a frissen szedett málna, ami piros, érett gyümölcsével üdített, frissített. A bánykúti menedékház nál a háztájak nagyon megtűntek. Bőséges ebéd utáni pihenés s azután a Bükknek legmagasabb csúcsára, a Bálványra. Onnan tündéri szép a kilátás mindenfelé. A cserkészleányok aig tudtak eltelni a szépséggel, amit a 957 m. magasság szépsége nyújtott... Magasság, mélység mind róla beszélt. A csúcson fent a kis harangvirág. A lélekből feltört az ének, Dicsőítünk, Aki ezt alkotád!

Búcsút vettünk a Bálványtól s lassan jöttünk lefelé. S mire a lenyugvó nap a hegyek mögé került, hazaértünk. Még néhány nap s a mi táborozásunk is véget ért. A hátralevő időben még megteintettük az ő ember barlangját, ahová nehéz kapaszkodó vitt. Visszafelé jövet búcsúztunk a Szalajka völgyétől, a kis patakától s mindentől, ami ott van. A zúgó fenyves megértette fájdalomunkat s tovább zúgta, fájt a búcsú, az Isten-hozzá nehéz volt és fájdalmas.

Másnap este már a vonat ablakból integettek a cserkészleányok, a kicsik már rég nyugvóra tértek s a nagyok a holdvilágos éjszakában mindaddig nézték a hegyeket, míg lassan a körvonalak is eltűntek. S reggelre már a délibábos Hortobágyot szelte a vonat mire felébredtek. Hazaértünk. Boldog volt a viszontlátás szeretteinkkel.

Mindnyájunk lelkében ott marad egy kedves tábor emléke. Búcsúztunk meg Szilvásvárad, te drága Bükk. Ha el is mulik a szép nyár, a lelkünk pihenni visszajár, zúgó fenyvesek, sziklabérc, csobogó patak, virágos rétek... mert a cserkészleányok lelkébe vésődtek kitérőhetetlenül örökre.

Szilvásvárad, 1947. júl. 30.  
Kovács Julia áll. tanítóné.

Debreceni ingatlanforgalom  
Vass Lászlóné eladta Szabó Györgynek Bajnos Zsuzsánky u. 56. sz. házát 22.500 forintért.  
Lénárd Lőrinc és neje eladták Tóth András és nejének Bechlen u. 7. sz. házukat 23.333 forintért.  
Móric Ferenc és társai eladták 1 hold 595 n. öi szántójukat Ökrös József cipész-mesternek 5500 forintért.

Ifj. Busi András eladta Antal Józsefnek Szepesen 5 hold 1253 n. öi szántót és tanyát 7.300 Ft-ért.  
Özv. dr. Gál Mihályné eladta Kovács Antal és nejének a hadházi Kutas dűlőben lévő 1200 n. öi szőlőjét 900 forintért.

Ifj. Bajusz József és neje eladták Pál Lajos és nejének hadházi Rákok szigetjén dűlőben lévő 304 n. öi szőlőjét 1700 forintért.

Özv. Faragó Istvánné eladta Faragó György és nejének 13362 n. öi nagycseres földjét 5000 forintért.

Tarr István és neje elajándékozták dr. Tarr Imre és nejének 4 hold 1323 n. öi szántójukat 3000 forint értékben.

Csengeri Miklós, mint Berger Vilmos és nejének gondnokja, eladta Csengeri Jenőnek Tóth Árpád u. 76. sz. házát 3300 forintért.

Dobó Ilona és társai eladták Özv. Forgács Gáborné és társainak a Patai u. 2. és Kassa út 21. számú házukat 18.000 forintért.

Wohlberg Lajos eladta Zsuzsanna Friedmann Mőzesnének Boldogfalva u. 2. sz. házát 14.000 Ft-ért.

Ambrus Mártonné és társai eladták Mikó Sándornak a Lorántffy u. 14. sz. ház egyhúszonnegyedrészét 900 forintért.

Tóth Endre és neje eladták Vajda László és nejének a Főlegyházi Tamás u. 35. sz. házát és kertet 14.000 forintért.

Pataki János és társai eladták Szabari János és nejének felső-józsi házukat 1500 forintért.

Murvai László és neje eladták dr. Török Péter és nejének Lugossy u. 12. sz. házát és telket 8000 forintért.

Ifj. Molnár András eladta nagycseres tanyáját (5 hold) 6750 forintért.

Sz. Kiss Gábor és neje eladták Molnár László és társainak ingatlanulnak egyrészét 1500 forintért.

Özv. Szekeres Jánosné eladta Szabó Sándor és nejének Bajnok u. 23. sz. házát 2000 forintért.

Fehér Pálné eladta Oláh András és nejének miképpérsi 274 n. öi szántóját 1100 forintért.

Lénárd Imréné eladta Oláh András és nejének kert ingatlanát 800 forintért.

Összeírás meg  
gyermek mosolyát  
SZPÁL műtermében  
Fiac-utca 44 szám.

### PÁRTÉLET

Női tagozat a lagylalt délutánját technikai okok miatt csúszították, azaz 14-ére halasztotta. Fagylalt délutánuk 7 órai kezdettel táncal egybekötve lesz megtartva. Jegyeket csak szerdán délig lehet igényelni a női tagozat titkárságánál. Azon a napon pénztár és jegyárúsítás nem lesz.

Felkértenek a női tagozat vezetőségi és választmányi tagjait, hogy szerdán, 13-án délután 5 órakor a párhelyiség 3. számú szobájában feltétlenül jelenjenek meg fontos megbeszélésre.

A Független Kisgazda Párt f. hó 10-én, vasárnap délelőtt 11 órakor a párt nagytermében taggyűlést tart. Szervezetünk minden tagját hívja és várja az elköszég.

### A FÜGGETLEN IFJÚSÁG HÍREI

A Független Ifjúság hajdúmegei központja vasárnap, augusztus 10-én Hajdúhadházon tart gyűlést.

Az új igazolványok megérkeztek. Átvehetők az ifjúsági irodában.

A Független Ifjúság labdarúgó csapata ma a Rókkanttelepi pályán a Hadházi MADISZ csapattal játszik bajnoki mérkőzést.

Kedden délután 3 órakor debreceni elméleti tanács.

### A Nyári Egyetem hírei

10-i, vasárnapi órandi: Délelőtt Klinikák megtekintése. Filmbemutató. Este 8 órakor Sesztakovics-hangverseny.

11-i, hétfői tanrend: Délelőtt 9—10-ig dr. Borbó Virgil előadása: Népi építkezés. — 10—11-ig dr. Kardos Pál előadása: 48 előtűtár. Délután 5—6-ig dr. Juhász Géza előadása: Népi írók. 6—7-ig dr. Kovács Ferenc előadása: Népeségzaporodás és nép egészségügy.

12-i, keddi órandi: Délelőtt 9—10-ig dr. Pukánszky Béla előadása: Népi zene, magyar zene. 10—11-ig dr. Sánta Kálmán előadása: A munka és az idegrendszert. Délután 5—6-ig dr. Hankiss János előadása: Népi irodalom, magyar irodalom. Este 8 órakor: Írói est.

### A hét fontosabb rendeletei

Az elmúlt szombati, 174. számú Rendeletük Tára hozza az iparügyi miniszter rendeletét egyes szövött panutárak egységei fogyasztói áráról. Ezerint pl. a karton mestere 40, zefir 11,—, lepedő (duplazás) 16,20 forint, — A vasárnapi 175. számban van a közellátásiügyi miniszter rendelete, amely értelmeben sertéshúzból készített ételket a vendéglátóipari üzemekben korlátozás nélkül lehet kiszolgálni.

A keddi 176. szám hozza a kormányrendeletet a magánjogi szolgálati viszonyból származó és az infláció idejére eső követelések valorizációjáról. A rendelkezés átszámítási táblázatot készítették, amely 1945 március 1-től 1946 július 28-ig naponta állapítja meg, hány pengő, ill. adópenő követelések felel meg ma 1 forint — Egy másik kormányrendelet szerint a közszolgálati alkalmazottaknak 1921 július 26. után az utódállamok területén közszolgálatban eltöltött idejét be kell számítani.

Az iparügyi miniszter megállapította az importellárás bóranyagokból kézműipari üzemek által előállított lábbelik legmagasabb fogyasztói árát. A népjóléti miniszter rendeletben megtiltotta az önellátói vásárlási engedélyek alapján a kenyérgabonának együttes beszerzését (akár gyűjtőkereskedő, akár üzem, vállalat, intézmény, intézet stb. beszerző csoportja által).

A csütörtöki 178. számú Rendeletük Tára közli a belügyminiszter rendeletét az országgyűlési választásokkal kapcsolatos költségátalányok, tuvardíjak és túlóradíjak tárgyában. Az építés- és közmuikauügyi miniszter egyes rendeletebe foglalva kiadta a lakóházak helyreállítására vonatkozó kibocsátott kormányrendeletek hatályban lévő rendelkezéseit és az ezek végrehajtására vonatkozó szabályokat;



Jó áron megveszi:  
**ALKALOIDA**  
vegyészeti gyár  
Budapest, IV.,  
Váci-utca 37. sz.  
Telefon: 101-684.

továbbá a helyreállítási fellebbviteli bizottság eljárására vonatkozó szabályokat. — A belügyminiszter rendeletben hivatali titokká nyilvánította az országgyűlési választójog elbírálásával kapcsolatos egyes adatokat és közléseket.

A pénteki 179. számban találjuk a pénzügyminiszter rendeletét a szevezsitalorgalmi illetékről.

### Állításköteles ifjak összeírása

A Honvédelmi miniszter 10.500 eln. közg. 1947. számú rendelete alapján felhívom az 1927. évben született állításköteles ifjakat, hogy 1947. év szeptember havában összeírásuk végett a városi katonai ügyosztálynál (Kossuth-utca 20, földsz. 32. ajtó) jelentkezni tartoznak. A jelentkezés elmulasztása büntetést von maga után.

A jelentkezés közlebbi időpontját külön hirdetményben fogom közölni.

A jelentkezés alkalmával a következő okmányokat kell bemutatni: 1. születési anyakönyvi kivonat; 2. bejelentőlap; 3. iskolai bizonyítvány; 4. munkakönyv, vagy segéjdi oklevél; 5. katonai igazolvány; 6. esetleges külföldi honoságot igazoló okmány.

A katonai szolgálattal kapcsolatos kedvezmények elnyeréséhez szükséges tudnivalókat a Magyar Közlöny 1946. év augusztus 20-i 188. számban közzétett 20.100. en. közg. —1946. H. M., valamint az ezt módosító és kiegészítő, a Magyar Közlöny 1947. évi április hó 2-i 75. számban közzétett 5400. elnk. közg. 1947. H. M. rendeletek tartalmazzák. Polgármester.

### Országos kirakodó vásár lesz kedden és szerdán

Debrecen város elejéi kiiparhatósága érdekében a város közönségét és az érdekeit vásárolók, iparosok, valamint kereskedők, hogy í. év augusztus hónapban az ipari és kereskedelmi kirakodó vásár 12. és 13. keddi és szerda napokon lesznek megtartva.

Az országos vásáron csak azok az iparosok és kereskedők vehetnek részt, akiknek iparigazolványa a 4900/1945 K. K. M. számú rendelet alapján (párosbővegző) záradékosan van.

Azon iparigazolvány tulajdonosok, pedig kiknek iparigazolványa a 3300/1946 M. E. számú rendelet értelmében iparvezető alá tartozott, a vásáron csak akkor vehetnek részt, ha iparigazolványukat iparvezetőre birtosították, és az iparigazolványukat helyettesítő iparvezető nyomonkötvény V. számú részével rendelkeznek.

Az országos vásári helyfoglalási engedélyre vonatkozólag közli az iparhatóság, hogy a helyfoglalási engedélyeket í. év augusztus hó 11-én reggel 8 óráig a kirakodó iparhatósági elnökötől a helyszínen adják ki. A vásárok és nyit piacok tárgyában alkotott 313/1903. Bkgy. sz. rendelet 5—11. §-ai alapján a vásári rendfenn tartás érdekében a jelzett napokon tartandó országos ipari és kereskedelmi kirakodó vásár alkalmával a város elsőfokú iparhatósága a helyfoglalást és sátorverés időpontját augusztus 11-én, hétfőn déli 12 órában állapítja meg, ezen időpont előtt árusító helyet elfoglalni, árusító sátrakat, lakókháza sátrakat, mutatványos sátrakat, valamint kóhintákat felállítani és üzembehelyezni tilos.

Elsőfokú iparhatóság.

**ZSÁKOK** nagy választékban  
békebeli minőségben  
14-42 forinttól kaphatók  
KÁDÁR (WIENER)  
KOSSUTH-UTCA 27.

Összeírás meg  
gyermek mosolyát  
SZPÁL műtermében  
Fiac-utca 44 szám.

Sláger gramofonlemezeket nagy választékban  
Szendró hangszer üzletében vásárolhat.  
Batthyány-utca 22. szám.  
Teniszűrtök leszállított áron kaphatók. Törött fenyves anyagot veszünk.

# TISZÁNTÚLI KISGAZDASÁG

## Lótenyésztésünk válsága

A második világháború iszonyú pusztítást végzett a magyar mezőgazdaságban és állattenyésztésben. Erről éppen a gazdálkodó beszélhetne sokat. De egyik legfájdalmasabb és legnehezebben pótolható veszteségünk a lóállomány rendkívüli megcsappanása. Nem kell felidézni a régi magyar lovasmúltat, hogy megértjük, milyen sokszorosan fájdalmas ez a veszteség az országnak. A gazdák minden reménye megszervezett és komoly importban van: hozzon vagy hozasson be az állam minél kitűnőbb tenyésztőanyagot, hogy legalább reményünk lehessen a magyar lótenyésztés újjászülésére, amiről jelen pillanatban, import híján, még álmodni sem merünk. Külföld — győztes és vesztes államok egyaránt — rendkívül komoly lóvásárlással pótolja a háborús évek óriási kieséseit. Végre nálunk is reményt nyújtott a miniszterelnök ígérete, aki a magyar Lovaregylet és Ugetőverseny Egyesület vezetőinek kijelentette, hogy szivügyének tartja a magyar lótenyésztés fellendítését. Az ember-sport és a népi kollegiumok rendkívül tekintélyes támogatást élveznek: így természetesen, hogy a lótenyésztés szempontjain kívül az ember-sport és a demokratikus Magyarország szempontjából egyáltalán nem közömbös Népi Kollegiumok érdeke is sürgeti a lótenyésztés import útján való előbbi felújítását. A Magyar Ugetőverseny Egyesület például ma már ott tart, hogy azonnali import lebonyolítása nélkül három hónapon belül becsukhatja kapuit a közönség tizezreinek orra előtt: „rablógazdálkodásra” kényszerült két év óta és negydedik év alatt utánpótlás elmaradása esetén egyszerűen kifogy a lovakból. 150 000 dolláros vásárlással akar most az egyesület segíteni magán: ezzel áll vagy bukik a virágzó nagyüzem sorsa. Ugyanakkor, amikor a hároméves terv tartamára felajánlott 12, 14 és 18 millió, összesen 42 millió forintot az államaik: nem közömbös, hogy egy ilyen „államsegélyző” egyesület milyen gyorsan tud keresztülhaladni a bürokratikus nehézségeken. Mert pusztlulást, nemcsak a régi szakemberek, hanem a lótenyésztők az ember-sport művelői és a Népi Kollegiumok bennlakói egyaránt megszűnylik.

## Irsuk a hangyáit!

A hangyák csak ott jelennek meg, ahol életfeltételeiket megtalálhatják. A gyümölcsösökben ott jelennek meg, ahol sok a levéltetű, mert azoknak édeskés ürülékét szeretik és a levéltetveket boltyukba lehoradják és ott gonodozzák. Ha a levéltetvek elleni kórtinnal vagy Gesarollal permetezünk, akkor, ahogy a levéltetvek kipusztulnak, olyan mértékben szűnik meg a hangyák megjelenése is. A hangyák csak olyan helyre építik bolyjaikat, ahol nem háborgatják őket, ezért el sem képzelhető, hogy akár a kertben, akár a gyümölcsösökben erre alkalmas helyük lenne. Az lehet, hogy a kertészek, különösen, ha az élősvény bolykésztésre alkalmas helyet aalálnak. Ezek a helyek feleresendők és a bolyba karóval lyukat verünk és az így kapott nyílásba forró vizet, esetleg petróleumot öntünk és azt meggyújtjuk, mert így a hangyák nagyrészt elpusztítjuk és a megmaradt kevés hangya más helyre vándorol. Ha a kertekben megjelenének a hangyák nagyobb tömegben, akkor kísérjük figyelemmel járásukat, amelyek aztán megmutatja, hol van a boly. A boly azután a fentebb leírt módon pusztítandó el. Sokak által ajánlott hamu, kátrány nem sokat ér, mivel az csak ideig-óráig megakadályozza menetelesüket, amit a hangyák hamar elhárítanak csak elérése végett.

## Vessünk őszi takarmánykeveréket!

Az országot járva, sajnos, meg kell állapítanom, hogy a legkülönbözőbb állati és rovényi kártevők nagyon sok lucernát tettek tönkre. Ezért sok helyen szűkben vannak a takarmányok. Hozzájárul a takarmányhiányhoz az elmúltévi takarmányhiány is azért, mert egyes vidékeken a réti szénából is sokat zölden etettek. Az idei sarjú sem ígér nagy termést.

Nézünk tehát, miképp kell ezen segíteni:

1. Elő kell készülnünk az őszi takarmánykeverék vetéséhez.
2. Idejében (még kissé zölden) be kell takarítani és gondosan el kell rakározni a kukorica szarját, mert így a kukoricaszár közepes minőségű szénát pótol.
3. Etesünk jószágunkat már beteléstől kezdődően a rendelkezésre álló takarmányhoz viszonyítva takarékos beosztással, nehogy idővel elfogyjon a szén, takarmányszalma és kukoricaszár.

Ha ilyen beosztás mellett vetünk még őszi keveréktakarmányt, akkor nem lesz baj, mert már kora tavasszal lesz mit etetni.

Az őszi keverék biztos tenneztetéshez a következő munkamendet tanácsolom:

Az őszi keveréket rendszeres valamilyen gabona után vetjük. A tarlót sekélyen lebuktatjuk. A szántást lefogasuljuk és lehengezzük. Így hagyjuk feküdni kb. augusztus 20-ig. Ha évelő gyom jelentkezik, közben, kapával, vagy lókapával azt okvetlenül pusztítsuk el. Teregezzük meg a földet jó érett istállótrágyával és szántjuk azt be középnyelven (de csak olyan mélyen, hogy hantot ne fezzünk az eke), fogasoljuk meg és hengerezzük le. Így hagyjuk feküdni kb. egy hétig, hogy a talaj összeérhesen, mert csak így biztosíthatjuk a mag egyenletes csirázását és kelését.

Az őszi keverék elvetésénél mindenesetre vizsgáljuk meg előre a földet, hogy milyen mélyen száradt ki a talaj (ha előzőleg eső nem volt), mert a magot (a bitorherre kivételével) okvetlenül a nedves talaj szintéig le kell tenni. Vetőgépet után közvetlenül (ha nem tűnődves a föld) járjon a heger és azt kövesse a vetőfogás.

Az őszi keverék tulajdonképpen szőszösökönny, pannonbükönny, ősziborsó vagy őszibükönny test-szerű keverékből áll. Mivel azonban jó erőben lévő talajon az ilyen keverék támasznóvény nélkül könnyen lerogyhat, ezért rozssal, őszi árpával, vagy búzával keverve szokták vetni. A felsorolt pillangókat azonban egyenként is szokták támasznóvényvel vetni. Az első részletet rozssal, a második részletet őszi árpával, a harmadik részletet búzával kell vetni, mert a rozs, majd az őszi árpa is korán elvényül és ezért kalászhányás után a jószág már nem szívatosan eszi. Ha tavasszal nagyon korán akarunk zöldtakarmányt, akkor az őszikeveréknek szánt terület negyedrészen tiszta rozsozt vessünk, mert a rozs korábban fejlődik és korábban is kaszálható, mint az említett pillangósok.

Ezek után felsorolok egynéhány keverék mintát:

Az úgynevezett készthelyi keveréket 40—50 kg rozssal és 6—8 kg káposztarepccével vetjük kat. holdanként, lehetőleg augusztus utolsó napjában. Ha ez sikerül és egyébként is kedvező volt az időjárás, akkor az első fagyok beálltáig még zöldtakarmányt adhat és tavaszra marad a sarja.

A szőszös vagy pannonbükönny talaj minőségé szerint rozssal vagy búzával vetjük, amikor 40 kg rozshoz, vagy 50 kg búzához 30 kg szőszösökönny, vagy 40 kg pannon- vagy őszibükönny, illetve 50 kg ősziborsót keverünk. Homokos talajon a rozshoz bitorheret kevernek, amikor 40 kg rozs és 8—10 kg bitorheret kat. holdanként vetendő. Bitorheréhez szőszösökönnyt és rozsozt is szoktak keverni.

Ezeket a keverékeket szeptember hó első felében tanácsos elvetni, a bitorheréseket pedig szeptember első napjában.

A keveréktakarmányok kedvező időjárás és korai levetés esetében június elejéig még egy gyenge sarjút is adnak. Ha sarjút is vetünk, akkor természetesen le kell mondani a kettős termésről.

Manninger G. Adolf

## Dolgozzuk fel az epret

Az országban majdnem mindenütt van eperfa, de — sajnos — csak nagyon kevés helyen használják fel a termését pálinkafőzésre. Pedig az eper igen értékes, zamatos pálinkát ad. Az eperfa gondozást egyáltalán nem kíván és mégis minden évben terem, csupán csak érte kell nyúlni és össze kell gyűjteni.

Az eper szedését akkor kezdjük meg, amikor már annyira megérett, hogy a leve ragad. Feltehetően tisztán szedjük, a földre hullva igen sok por és egyéb szenny ragad rá, ami az erjedést gátolja. Leghelyesebb, ha ponyvába, pokrócba rázzuk. Ha ez nincs, akkor legalább söpörjük fel a fák alját és locsoljuk le a földet.

Az eper folyamatosan érlik így az erjesztést is folyamatosan kell végezni. Tehát a jó erjedés feltétele az, hogy naponta új szedést eperrel keverjük. Az eper szedését gyerekek vagy öregek könnyen elvégeztethetik. Az első szedést hordóba, dezsába rázzuk és azt bármivel összekezzük. Így levet ereszt és a cefre már más-

## A káposztahernyó

A káposztahernyó nem más, mint a káposztapille hernyója. A lepke fehér. A nősténynek csak az első szárnyán van hosszabb fekete folt, a hímnek a szárnyfelelete két, a hátsó széle egy hosszabb fekete foltal tarkázott. A lepkék a káposztautletvények felett repkednek és a petéiket a levelek alsó felére rakják tojáscsomókba. Legjobban szeretik a káposztások szőlőtől védettebb részeit. Leginkább csak a szélső sorokba rakják petéiket, a tábla közepére ritkán, csak akkor, ha nagy tömegben jelennek meg. Kikelt hernyók eleinte csak a káposztalevelek fonákján hámorgatják a leveleket, később már a leveleket teljesen lerágják. A hernyók zöldes-fehérek, majd később sötétebbek lesznek, hátukon és oldalukon sárga sáv van és szemölcszerűen szabályosan elhelyezett fekete pontok. A hernyó kifejlődése után, ami elég hosszú idő alatt következik be, rendszerint a káposzta szárán bábozódik be és mint báb telel át. Az is gyakori, hogyha van közelében fatörzs, kerítés, stb., akkor a hernyók arra húzódnak behábozódás végett. Tavasszal a bábokból kikeltező lepkék elég hamar meg jelennek és káposzta hiányában különféle keresztesvirágú növényeken élnek, de ha káposztautletvényt találnak, akkor oda petéznak. A felemlelt kárt a második nemzedék hernyói idézik elő. Leírtuk a káposztahernyó fejlődését, amit tudnunk kell védekezés végett. A kártevő fejlődése szerint a védekezés időnként más és más. Tavasszal figyelni kell a megjelenő lepkéket és azokat a káposztások szélein lekefogóval össze kell fogni, mert így igen sok hernyót pusztíthatunk el, mivel egy-egy pille igen sok tojást rak le. A pillék megjelenése után vizsgálgassuk át a káposztautletvényeket, amikor e levelek fonákán megtaláljuk a könnyen észrevehető sárgás tojás csomókat és azokat szedjük le valamiféle bádogdobozba és vigyük haza a csirkéknek. Ha hernyórágást találunk, akkor a káposztát permetezzük be sósvízzel. A sósvízet úgy készítjük el, hogy 10 liter vízhez 50 deka kony-

társól. Előnye annak azonban az, hogy egyszerű folytatódagos talajművelés mellett kitűnő előveteménye lesz az őszi gabonának.

Őszi keverék után, ha sarjút nem fogunk, még koránérő burgonyát, kukoricát, vagy kőkest tudunk sikerrel termesztani. Ez esetben le kell mondani arról, hogy őszi gabonát vessünk a kettős termés után, mert ez a talaj táperezjét és taralék vízkészletét teljesen igénybe veszi.

Slessünk a jó talajunkat elvégezni, mert hantos földre vetve az őszi keverék nem sikerülhet.

nap erjedni kezd és forr. Ezután minden nap friss szedést eperrel újítjuk a cefrét és többször jól megkeverjük és törjük. Ügyeljünk arra, hogy a cefre be ne melegedjék, tehát a kádát hűvös helyen kell tartani és a cefrét többször keverni, mert ha ezt elmulasztjuk, a cefre értéktelenné válik. A cefre két hét alatt klerjed és már ki is főzhető. Ajánlatos a kététi erjedés után a cefrét kifőzni, mert a túl hosszú ideig erjedő cefrenek az alkoholtartalma kevesebb és a zamata sem olyan jó. Ha a cefrét nem tudjuk valami órnál fogva kifőzni és nem tudjuk újítani, akkor a cefrekeverést abbahagyjuk, hogy a felszínre jövő bunda (hártya) a levegőtől elzárja. Azonban ha eljön a főzés ideje, akkor a felszínen lévő bundát (hártyt) eltávolítjuk, mert ez a levegővel való érintkezés után megromlott és csak megromtaná a pálinkát is.

Befejezésül még megemlítem azt, hogy egy mázsa tisztán szedett epercefre 8—12 liter pálinkát ad, ezért a mennyiségért pedig szép összeget kaphatunk.

## Kis tanácsadó

**Hernyógyűrű a gyümölcsfán**  
Kezdő kertész társaimnak készséggel megírom a szükséges tudnivalókat a hernyógyűrűk felleléséről. A gyümölcsfák törzsét már télen letisztítjuk drótkéfével, megszabadítjuk kérgét a repedezett hámtól. Tavasszal a kártékony hangyák, később a hernyók felmászása ellen a fa törzsére egy méter magasságban vastag papírból övet tesszünk, spárgával rákötözzük, de ha repedezések vannak a fakérgen akkor rátevével előtt híg anyagot kenünk a fa kérgére, amitől nem bújhatnak át a rovarok a gyűrű alatt. A gyűrűfelületet ragadós kátránnyal bekenjük, majd eső ellen föléje összeráncolt papírkötést kötünk. Így nem ázhat le a ragacos védőöv, amely visszatartja a gyümölcsfákra igyekvő hangyákat, hernyókat és más kártékony bogarakat. Ha belepi a bogárság a védőöv ragacos részét, újra beakátrányozzuk, bekenjük a védőöv felületét. A gondosan alkalmazott védőgyűrű biztos védelmet nyújt a gyümölcsfára feljáró kártevők ellen.

## A kukorica fattyuzása

Mikor a kukorica elérte a csövelést, vele egyidőben rohamosan fejlődésnek indulnak tőből kitorzó fattyúhajtások. Gyakran lehet találni egy-egy szál kukoricán 2—3 szál fattyúhajtást is. Ezek a hajtások elszívják a tápanyagot az anyattól, melynek éppen akkor volna legnagyobb

DEBRECZEN 7. OLDAL 1947 aug. 1.

szüksége a tápanyagra, a csövelés elősegítésére. Tehát a fattyúhajtások jelentékeny károkat okoznak, ha idejében meg nem akadályozzuk fejlődésüket. Védekezés ellenük a következő: a kukoricáson járva, minden szálról tőből eltávolítjuk, illetve kiszakítjuk a fattyúhajtásokat. — Idővel ha újból kinőnek, másodszor megismételjük.

A napraforgó anyanövénynek nem a tövéből törnek elő a fattyúhajtások, hanem a növény tetején lévő levelökcsányok hónaljából. A hónaljajtásokból egy napraforgón 8—10 darab is található, melyek nagymennyiségű tápanyagot fogyasztanak. A hónaljajtások virágátányjairól kivesse fejlődnek és a magtermés is fejletlen. Összel a termés leszedésénél sok munkát igényel, a cséplésnél is egy helyet tizen kell elcsépleni és az összes nem terem annyit, mint egy oldalhajtás nélküli növény. A napraforgót is fattyúzani kell, mint a kukoricát.

## HÍREK

— Az olajlen termelői árát a közellátásügyi miniszter mázsánként 200 forintban állapította meg. A rostlenmag ára 1,80, a szokványos repcemagé 1,30, a vadrepcemagé 90 forint mázsánként.

— Aki szőlővesztést, vagy szőlőlelővnyt üzemszerűen kíván eladni, annak a földművelésügyi minisztertől kell engedélyt kérnie. Ergedélyt csak az kaphat, aki szőlőszeti, vagy borászati szakiskolát végzett. Azok a gazdák, akik gyakorlati szaktudásukról a kijelölt szakiskolában vizsgát tesznek, saját házi kislizemükben évi 15 ezer darab szőlővesztő és oltyvány termelésére és eladására engedélyt kapnak, de csak akkor, ha a szőlőben maga a tulajdonos és családtagjai is munkálkodnak. Az engedély iránti kérelmeket a megyei szőlőszeti és borászati felügyelőséghez kell beadni.

— A hazatért hadifoglyok életmészerjeggyel hadifogolygazdálkodó nyukra haladéktalanul kiadják.

— Lengyelország 120 000 dollár értékű magyar gyümölcsöt importál a lengyel-magyar kereskedelmi szerződés értelmében. A szerződés értelmében Lengyelország kolcsot és gázzszenet kap.

— Felműlő katasztrális hold föld és negyvenezer lakóház kerül a magyarok kezére, ha beféjezik a svábok kiteleptetését.

A Kecskeméti Létesített Állami Szőlészeti és Borászati Iskola első évfolyamára felvételt hirdet az igazgatóság. A három éves iskolába 8 elemi iskolai végzettséggel lehet beiratkozni. Az iskolában a tanítás ingyenes. A tanulók szülei csupán a tanuló egyéni felszereléséről kötelesek gondoskodni. A tanítás szeptember 8-án kezdődik. Az okmányokkal felszerelt kérvényeket Kecskemét, Miklóstelep címére kell küldeni.

A vetőmagkölcsön visszafizetése. A múlt évben kapott vetőmagkölcsönt azoknak a gazdáknak, akinek átlagosan 6 holdan kenti termése a 4 mázsát meghaladja, természetben kell visszafizetni. Ahol 4 mázsán alul van a termés átlaga, készpénzben, valószínűleg 60 forintos árral kell visszafizetni a kölcsönt.

Állami Kertész és Szőlészeti Iskola létesült Tarcalon. Tanulmányi idő 3 évtendő, a tanuló a második év után a kertészeti iskolába is átíphet, ahol érettségét tehsz. Az iskolában való felvételhez nyolc elemi illetve négy polgári elvégzése szükséges. Az iskolai év szeptember elsején kezdődik, a felvételi kérelmeket okmányokkal felszerelten az igazgatóságához küldendő. A felvett tanulók internátusban kapnak elhelyezést, ahol ingyen kapnak ételmezt, lakást, fűtést, világitást. A felvételnél előnyben részesülnek a szerény szülők gyermekei.



HIREK

TERVEL TERMELJ!

Az a fránya bürokrácia!

Furcsa dolgokat csinál a bürokrácia. Öry István főispán szabadságon lévén, helyettese Szabó Kálmán polgármester. Ő írja alá a főispáni hatáskörben kiadott intézkedéseket. A főispán hatásköréhez tartozik a polgármester utasítása is. Így most megtörtént az, hogy Szabó Kálmán polgármester aláírásával jöttek az utasítások Szabó Kálmán polgármesterhez. A polgármester önmagával levelez...

Várható Májfűrés. Mérsékelt északkeleti szél, felhőképződés. A hőmérséklet délebb megközelíti a 30 fokot, este 20-25 fok között.

Ügyeletos gyógyszerárak: „Nap” Piac utca 1. sz. Sztankay Szent Anna u. 64. sz.

Rádióműsor. Vasárnap. 7: Reggeli zene. 8: H. 8.20: Enekkarok. 8.30: Peskó Zoltán orgonán. 9: R. kat. vallásos félóra. 9.30: Evangélikus vallásos félóra. 10: Református istentisztelet. 11: Ami a heti hangos hirdetőből kimaradt. 11.30: Hanglezem. 12: H. 12.15: Anyák öt perce. 12.20: Skót dalok. 13: Új francia líra. 13.30: Versét írta Szénes István. 14.10: Hanglezemek. 15: Nagy elbeszélők. 15.20: Rác Aladár cimbalmozik. 15.45: Vasárnapi krónika. 16: Nagy Izabella és Solti Károly magyar nótákat énekel. 17: H. 17.10: Magyar Parnasszus. 18: Vasárnapi beszélgetés. 18.20: Falurádió. 19.20: Böszörményi Nagy Béla zongorázik. 20: H. 20.15: Vasárnap este Pesten. 21.10: Sport hírek. 21.15: Anday Piroška énekel. 21.30: Rádióankét. 21.50: H. oroszul. 22: H. 22.20: Mit hallunk holnap. 22.30: Hangképek a vasárnapi sportjáról. 22.45: Sport hírek. 23: Hanglezem. 24: H. — Bp. II. 10: H. 17: Ótóra tea. 18: H. 18.05: Előadás. 19: Jazz. 19.30: Hangos híradó. 20: Hanglezem. 20.30: Könyvszemle. 21.15: Cigányzene. 22.15: Hanglezemek.

Tanfűkök előléptetése. A vallás- és közoktatásügyi miniszter a nem állami tanfűkök létszámában Ehrenfeld Arthur né Budapest, Horváth Magdolna és Katona Ibo-lya hajdúböszörményi, Jakucs Sándor hajdúböszörményi, Nagy József bagaméri, Német Emma újfehértói és Baranya Pál símosdi tanfűköket a X. fiz. oszt. 3. fokozatába ki-nevezte.

Nagyszabású irodalmi ünne-pölyt rendez 12-én, kedden este 8 órakor az Arany Bika nagytermé-ben az Ady-Társaság a Debrecen-ben működő Tanfűkök Tanfűköly és a Nyári Egyetem hallgatói részé-re. Az ünnepélyt Juhász Géza, a Társaság elnöke nyitja meg. A másikon rajta kívül országos ne-vű írók szerepelnek. Sőtér István, a kiváló novellista egy elbeszélés-t olvassa fel, Szabó Pál „Jugo-szlávia a magyar író szemével” cí-men tart előadást. A műsort két kiváló szavalóművész nő szereplése teszi teljessé: Simonffy Margit, a modern magyar költészet ismert kitűnő tolmácsolója és Versényi Ida, a szegedi színház nagytethe-tőségű fiatal hősnője szavalnak a demokratikus magyar költészet változatot remekelből. Az ünne-pölyre belépő díjat nem kell fi-zetni. Az érdeklődő nagyközönsé-get is szívesen látja az Ady-Tár-saság.

A debreceni törvényesítő szobában tárgyalta Lakatos Sándor bagaméri cséplőgéptulajdonos bírágyát, aki a vád szerint 16 mázsa búzával, terménnyel nem számolt el a cséplés során. Az uszorabíróság egyhónapi foga-hra ítélte.

A bürokrácia teremtéséről írt a Debreceni Izraelita Nő-egyesület felosztását kimondó határozatát.

Zsibvásári csalót nyomoz a rendőrség. Sütő Imréné Simonffy-utcai lakos, kereskedő neje felje-leantást tett Hettye Pál Bethlen-utcai lakos ellen, akinek átadott a zsibvásáriban való árusításra ér-tékes szőnyegeket, zenegépet és az illető nem számolt el sem a pénzzel, sem az átadott tárgyakal. A rendőrség megindította a vizsgálatot.

Mig nyaralni volt, kifosztot-ták a lakását. A rendőrségen felje-leantást tett Pócsi Béláné Wesse-lényi-utcai lakos ismeretlen ál-kulcos betörő ellen, aki míg két hélig Visegrádon lakó lányánál nyaralt, ezidő alatt behatolt a la-kásába és 9000 forint értékben ékszereket, ruhaneműt, ezüst é-tékesítet, valamint 1400 forint készpénzt lopott.

Kőbor kutya összemart egy gyermeket. Vas Márton kömüves-segéd, Sámsoni-utcai lakos 9 éves Piroška nevű kislányát kőbor kutya a Sámsoni úton összemarta. A kislányt súlyos sérüléssel a sebészeti klinikára szállították.

A debreceni népbíróság szombaton tárgyalta Zs. Kiss Ist-ván Varga utcai lakos, kazánfűtő bűnügyét, akit igazgatással vádolt a népbírószék. Zs. Kiss a Hajli-tott Bútorgyárban dolgozott, de előzőleg a MÁV-nál volt alkalmazásban, ahol B-listára került. Ez év június 7-én hivatalos ügy-ben, egy irat kiállítására végett el-ment a fűtőházba és ott az üzemi bizottság előtt többekkel összezo-lalkozott, majd a vád szerint szid-almazta a demokráciát, szidta a kommunizistákat és azt hangozta-ta, hogy ő amerikai állampolgár. Előállították a rendőrségen és az államvédelemi osztályon kihallga-tása közben újabb demokráciaellen-es kifejezéseket használt. Zs. Kiss azzal védekezett, hogy ittas volt, a feljelentők és tanúk harago-sai, bosszúhűlő jelentették fel. A népbíróság kihallgatta Harsányi Gyula, Csátrai Lajos, Etele Sándor üzemi bizottsági vezetőket, Bergmann és Wieser nyomozókat, akik bizonyították a vádakot. A népbíróság megállapította Zs. Kiss bűnösségét és 8 havi börtön-re ítélte. A népbírószék súlyosbí-tásért, a védő egyhétetérrel felje-bezett. A bíróság Zs. Kiss-t a jog-erős ítéletig szabadlábra helyezte.

Gyümölcsstermelők figyelmé-be! A Gyümölcstermelők Egyesü-lete (Bethlen u. 13.) szeptember hó 1-től állandó gyümölcsbemuta-tót (kiállítás) rendez abból a célból, hogy lássa a nagyközön-ség, milyennek kell lenni a szak-szerűen kezelt és rendszeresen permetezett gyümölcsfa termésé-nek. Ezért felhívjuk Debrecen és környéke gyümölcstermesztőit, hogy augusztus 25-ig jelentkeznek be-lyenemű és fajú gyümölcsel öhajtanak résztvenni a bemutatón, amely teljesen díjtalan. Kedvez-ményesáru műtrágyákra (pétisó, superfoszfát, káli) előjegyzéseket újból felvesszük, ózi szállításra.

Súlyos büntetést kapott egy régi csempész. A debreceni tör-vényszék uszorabírája előtt Mihálik József debreceni, Busi ut-ca 18. sz. alatti lakos állott. Régi ismerőse a bíróságnak, eddig már 60 ízben állt a hatóság előtt csemp-ezés, jóvódéki kihágás miatt. Most cigarettacsempészség miatt került a bíróság elé. Egyévi börtön-re ítélték a javíthatatlan csemp-ézt.

Övönök előléptetése. A nép-jóléti miniszter K. Holló Lenke nyiregyházi és Durk Sára hajdú-böszörményi államségiyes övönök-et a IX. fizetési osztályba soron-kívül előléptette.

Beltörtek dr. Tariska István miniszteri tanácsos budapesti la-kásába és értékes ruhaneműket vittek el.

Közélet

Kenyérjegy beváltás. Felhívja a közlelmezési ügyosztály a város ellátatlan lakosságának a figyelmét arra, hogy a hatóság elölmszerjegy 6-os kenyér szel-vénye, továbbá a pótgjegyek 11-12 szelvényei 12-én kedden estig érvényes és arra kenyér szolgál-tatható ki.

Szappan kiosztás. Felhívja a közlelmezési ügyosztály a fű-szerkereskedők figyelmét arra, hogy f. hó 11-én hétfőn és 12-én kedden szappan kiutalás lesz a közlelmezési ügyosztály hivatalos helyiségében.

A közlelmezési ügyosztály is-métellen felhívja azon fűszerke-reskedők figyelmét, akik UNRA-tejkonzervey elosztásával foglal-koztak és a visszamaradt tejkon-zerveket ezideig még nem szállították vissza, 5 napon belül a Fűszerkereskedők Árubeszoró Szövetkezetébe délután 3-4 óra között a visszamaradt tejkon-zerveket a következmények ter-he mellett szállítsák vissza.

Céptalpalási utalványok igény-lése. — Ertesíti a közlelmezési ügyosztály a város lakosságát, hogy az Anyag- és Áruhivatal által kiutalt talpalásra jogosító utalványokat a közlelmezési ügyosztály körzeti irodáiban igényeljük, legkésőbb augusztus hó 19-ig. Az e célra készült igénylőlapokat a dohányrudában lehet beszerezni 10 filléres árban.

Talált tárgyként beszo-galtattak 1 pár sport (gumitalpu) el-pőt, 1 drb női pénztárcát benne lévő pénzzel, melyet tulaj-donos motorkerékpáron haladva hagyott el, 1 drb. férfi inget és 1 drb nyakkendőt. Igazolást tudatosn átvétel végett a rendőrség 1. em. 59. sz. szobában jelentkezzen, Dr. Kövendi Lajos sk. rendőrelvez-re.

Befűtés üveget vásároljon a „Keretezőboltban” Piac u. 89. — Csekkra lehet befizetni a köztemető díjakat. Az eddigi komplikált befizetési rendszer hely-lyett, amikor is a Városi Takar-éknál kellett befizetni a közte-metői díjakat, most a város új, modern befizetési rendszert léptetett életbe. Augusztus 11-től, hétfőtől kezdve a 503.507 csekk-számlára postal befizetési lapon (csekkra) a postán lehet befiz-etni a köztemetői díjakat. Csekk-lapok kaphatók a temetkezési vá-lalatosoknál és a Városi Takarék-nál.

Kegyes Ferenc ny. közte-melőgondnok és képesített kőfa-ragómeister minden temető ügy-ben szolgál útbaigazítással és sír-emlékek beszerzésével tervekkel, szakvéleménnyel, valamint exhu-málásoknál, értékesítésre kerülő sír-emlékek értékek felbecsülésé-vel, esetleg az értékesítés meg-könnyítésére szolgálatára áll a közönségnek. Megkeresésekre szem-lyesen megjelenik — akár vi-déken is! Levélbeni felhívások öv-dr. Nagy István trafik Bagay-Zsilinszky u. 1., vagy bármelyik temetkezési vállalat útján és pos-tán Nagyerdő 21.

Versenyárgyalás hirdet-mény. A debreceni állami tüdőbe-tegyógyintézet az 1947-48. évi költségvetés évre kb. 12.000 q szén fuvarozására, valamint egy-szeri kb. 1000 köb méter salak el-fuvarozására nyilvános írásbeli versenyárgyalást hirdet. A ver-senyárgyalási hirdetmény és a.án-leti minta díjtalanul beszerezhető az Intézet Gazdasági Hivatalában a hivatalos idő alatt. Az ajánlat benyújtásának határideje 1947 augusztus 21-én délelőtt 11 óráig. Bányapénz letétele kötelező. Deb-recen, 1947 augusztus 6. Tüdőbe-tegyógyintézet Igazgatósága.

Szabó Ogiát, hajdúszováti ref. tanító leányát eljegyezte Költő Gyula ref. lelkész, Váncsod.

Szklár Éva (Bagamér) és dr. Vigh Béla (Budapest) jegyesek.

A gör. kat. templomban va-sárnap 10 órakor énekes szent-mise 7, 8, 3/12 órakor olvasott mise. Délután istentisztelet 6 óra-kor. — 15-én, Nagybölgasszony napján 10 órakor ünnepi szentmi-se, 7, 8, 3/12 órakor olvasott mi-se. Délután istentisztelet 6 óra-kor. Máriapocsa 13-án, szerdán reggel 6 órakor indul a zarándok-csapat. Indulás előtt 5 órakor szentmise, szentáldozás Szekérről gondoskodunk. A csomagok szá-mára is lesz elég hely a szekere-ken, aki teheti, vegyen részt a zarándoklásban.

Felvételi előjegyzés a debre-ceni ref. Kollégium tanfűköpző-intézetébe gyakorló általános iskolá-ja V., VI., VII. osztályába min-den nap 12 óráig a Kollégium I. em. 12-es szobájában.

Debrecen szappanellátásának biztosítására a zsirban ellátottak részére 35 mázsa maronátot utalt ki az Anyag- és Áruhivatal. A maronátot a drogulsták út-ján osztják szét.

Visszahelyezések a városnál. A B-lista bizottságok határozatát megsemmisítve visszahelyezték Debrecen városánál Vajna Erzsé-bet II. o. irodatisztét, Erdősi Ida tisztviselőt, Kovács Sarolta kis-géptő munkaeórt, Tripsó Sándor napibéres utcaesprőt, Jász Béla helyettesített útmestert, Oláh Lajos utcaesprőt, Lakatos János városi műszaki nyilvántartót, Du-dás Piroška számtisztét és Gom-bácsi György ideiglenes kisegítő-t.

Fekvő betegek kedvelik a Fe-renc József keserűvizet, mert emésztésüket előnyösen szabá-lyozza.

Uj államtitkár. A miniszter-tanács Gombosi Zoltán iparügyi miniszteri osztályfőnököt címze-tes államtitkárrá nevezte ki.

Meghívó. A Hajdúvármegyei (Debrecen) Textilkereskedők Árubeszoró Szövetkezte 1947. évi augusztus hó 18. napján 18 órakor Csapó u. 13. sz. a. helyi-ségében rendkívüli közgyűlést tart, melyre a szövetkezet tagját meghívjuk. Felhívjuk tagjaink figyelmét arra, hogy ha ezen köz-gyűléstünk nem volna határozat-képes, ugyanazon 18 órakor azo-nos tárgysorozattal ugyanott új közgyűlést tartunk, amely a meg-jelent tagok számára való tekin-tet nélkül határozatképes lesz. Az igazgatóság. Tárgysorozat. 1. Az alapszabályok 1. §-ának módosí-tása a cégszöveg megváltoztatá-sával; a 37. § kiegészítése egyes szövetkezeti tisztviselőinek cég-jegyzési jogosultsággal való fel-ruházásáról; az 57. § kiegészíté-se az évi mérleg, eredmény-számla és a Kt. 243. §-ában meg-határozott adatok (taglétszám és változás, üzlettrékszám és válto-zás) közzétételére rendelkezéssel; az 58. § kiegészítése a tiszta nye-retség egy részének ideiglenes ho-váfordításáról. 2. Esetleges indít-ványok.

GYORSÍTOTT NYÁRI GYORS-IRÓTANFÜLYAM, gépfűtanfű-lyam kezdődik Naményiné gyors-íróiskolájában, Piac u. 58. Lino-leumházban. Vidékieknek vasút-kedvezmény.

POLOSKAIRTÁS cyángással vagy legmodernebb kontaktjár-ással: Boczkó vegyész-mérnök, Rákóczi 25.

Fesztívással behatoltak So-mosi Péter gazdálkodó Bellegelő 493. sz. alatti tanýájára és onnan értékes bútorokat, gazdasági szer-zsámokat loptak.

Gazdálkánul találak a széna-vásártéren hat fehér lbat. Az áll-atok a város Bethlen utca 39. sz. istállóban vannak. Ha tulajdo-nosuk három napon belül nem je-lentkezik, augusztus 14-én d. e. 10 órakor ugyanott nyilvános árve-rezés értékesítik.

Árverési hirdetmény. 1947. Pk. 12021. sz. Kézpénzfizetés mel lett, esetleg a becsőron adul is, Debrecenben Piac u. 58. sz. alatt 1947 aug. 14-én délután 1 órakor, esetleg folytatva ugyanazon a na-pon délután 1/3 órakor a Malom u. 5. sz. alatt dr. Kutasi Sándor ügyvéd által képviselt ügyfél ja-vára, 8200 forintra becsült irha-bőröket, rádiót, frögépet, bútoro-kat s egyéb ingóságokat elárve-rezők. Király Béla bir. végrehajtó.

Nemzeti Bizottság politikai megbízhatóságot igazoló bizottsá-ga f. hó 11-én délután 2 órakor a városháza I. em. 34. sz. termé-ben (kistanácsterem) ülést tart. Az érdekelte felek megjelenése fel-tétlenül szükséges.

Décsi tanfűköpző 1937-beu végzett növendékei augusztus hó 29-én 10 órakor tartják találkozó-jukat. Jelentkezést kérünk igaz-gatói irodában.

Foloskát sokan irtanak, de garantáltan szagtalan anyaggal csak mi dolgozunk, jóállással Pa-razita, Plac u. 58. II.

Grafológusú kézirásból min-dent megmond. Hozzáértője írásából is felvilágosít. Széchenyi u. 19.

Nyomoz megfigyel személyt, vagyoni ügyekben mindentit. Gá-locsy, Baltazár 12. II.

Kereskedelmi leányközpisko-lások figyelmébe! Felhívom azo-ka-t a növendékeket, akik még nem iratkoztak be, sürgősen irat-kozzanak be, mert helyüket so-kaig nem tarthatjuk. Akik még az első osztályba akarnak jöni, jelentkezzenek, mert a létszám hamarosan betelik. Igazgatóság.

GYÁSZOVAT

Közszönetnyilváníttas. Ezúton mondok közszönetet rokonainknak, barátainknak, kik szeretett fér-jem, édesapánk temetésén fájdal-munkban részvétel voltak. Öv. Tóth Ferencné és családja. Buzdi utca 13.

Közszönetnyilváníttas. Mindazon rokonoknak, jóismerősöknek, kar-társainknak, valamint a MATEOSz vezetőiségének és tagjainak és kis-kereskedőknek, kik szeretett gyer-mekem ravatalánál jóleső rész-vételt voltak, sűrára koszorút, csokrot helyeztek ezúton mondok igaz közszönetet és Isten bőséges áldását kívánom rájuk. Öv. Csik-os Zsigmond.

Közszönetnyilváníttas. Hálás közszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, jóismerősöknek, akik megbölgögt ferjem, édes-apánk, testvérünk Kiss Lajos temetésén megjelentek, ravatalára koszorút és csokrot helyeztek, részvételükkel fájdalmunkat enyhít-teni igyekeztek. A gyászoló csa-lád.

Mély fájdalommal tudot-juk, hogy

Keserű József

mév. nyugbérés kovács 72 éves korában elhunyt. Temetése hétfőn 4 órakor lesz a II. a ravatalozó te-remből Gyászolják bánatos felesége: Lovász Jullánna, gyermekei: József feleségé-vel Fűredi Gizellával és gyermekeivel, László fele-ségével Gombos Erzsikével és gyermekével, valamint unokáccsel, unokahugai, nászal, sógorai, sógor-női, a kiterjedt rokonság, valamint kartársai és jóis-merősök, Minden külön érte-sítés (gyászlap) helyett. Lakás: Köleséri Sámuel u. 12. Gebauer tem. vállalat.

Mély fájdalommal jelent-jük, hogy

Kányási János

35 éves korában elhunyt. Temetése hétfőn délután 3 órakor lesz a Köztemető díszravatalozó terméből. El-hunytát gyászolják szerető szülei, testvérei, sógorsága, nagybátyjai, nagynéjei, ke-resztfia és a kiterjedt ro-konság. Lakás: László u. 4. Bortha vállalata végzi.

KÖZSZÖNETNYILVÁNTÁS

Mindazoknak a rokonoknak, kartársaknak, a szakosztály elölkségének, barátoknak és jóismerősöknek, akik szeretett jó férjem Molnár István ravatalára koszorút, virágot helyeztek vagy rész-vételükkel fájdalmunkat enyhít-tették, ezúton mond hálás közszönetet öv. Molnár Ist-vánné és a gyászoló család.

CSEPEL, CSODA kerékpárok hat havi rádiók 12 havi részlete. MAYER EMIL cég Kossuth u. 13. Batthyány u. 5. Telefon: 380.

Megérkezett a GIPSZ és retörtfaszén. Mész és cement kapható. Hatvan u. 21. Grünfeldnél

Arany Bika fürdő bérbe adó ajánlatokat ARANY BIKÁ RL. Irodájába kérjük.

Völegények és bálozó ifjak gondúzóje a VÉGI ruhakölcsönzője Vör utca 1.

Nülönleges kölnik, minden illatban olcsó árak Solti Illatszertár SAS-U 2.

Három őrizetbevétel vesztegetés miatt

Közöltük, hogy a rendőrség őrizetbe vette Kovács György nyomozót, akit Koroknai Sándor romániai lakos vesztegetett meg a Maróthy György utcán. Kovács Györgyöt és időközben kézrekerült társait pénteken hallgatta ki dr. Szurkán József tanácselnök, vizsgálóbíró. Kiderült, hogy Szabó Gábor timárség ismert Koroknait, aki román területéről jött át Debrecenbe és itt dollárt akart vásárolni 4800 forintért. Szabó elcsalta egyik debreceni bankba dollár vásárlás ügyéért. Itt Kiss József cipész, akivel előzőleg szövetkezett — mint rendőrnnyomozó jelent meg, — és elkísérte csempészés és tiltott határátlépés vádjára alapján a rendőrségre. Itt valódi nyomozó Kovács György elkerült. Kovács nyomozó az egész társasággal együtt elment Koroknai lakására az okmányok után, majd börtértek egy kocsmába a Maróthy György utcán és akkor Kovács 1000 forinttal hagyta magát megvesztegetni és elengedte Koroknait. 600 forintot kapott azonnal, ezt megtartotta magának, 900 forintot később, délután kapott volna. Koroknai aztán visszaszökött Romániába és állítólag a 900 forintot sem adta meg. A vizsgálóbíró úgy Kovács Györgyöt, mint Kiss Józsefet és Szabó Gábort vizsgálati fogságba helyezte.

\* STRANDSZÉPSÉGET, megdöbbentést gerjeszt, sőt fokozhatja, mert arcfoltosodás, ráncok, szemöldök, pattanás, hajhullás túlgyakran egy és ugyanazon hibából eredhet. Azért korán azonos hibából eredhet a szemöldök pepecselés helyett tudományosan készítettéssel eredményesen szembeszállhat, ha biológiai Földes vegyszerművek szaktáblájához fordul Bajcsy-Zsilinszky utca 1.

\* Dr. Erdélyi János borklinikai tanácsadó (Rákosi J. u. 5.) f. hó 11-14-ig rendelő órát nem tartja meg.

\* T. Uray Magdolna okleveles zenetanár a vallás- és közoktatásügyi minisztérium zeneiskola felállítására kapott engedélyt.

— Tizenkét újjal jött a világra. Kolompár Mihály jánoshalmi nap-számú feleségének gyermeke született. Az újszülött mindkét kezén hat-öt ujjal jött a világra.

— Gombosi Zoltán iparügyi miniszteriumi osztályfőnököt címzetes államtitkárrá nevezték ki.

— Hétfőn délután érkeztek az MINDSZ vándor egészségügyi autója Debrecenbe, hogy innen Hajdú megye négy községébe, Vámospércsre, Nyírbrányba, Nyírmaritonfalvára és Nagyfüllőpre látogasson el.

— Öt- és tizforintos ezüst emlékérem. Az Állami Pénzverő az 1848-49. évi szabadságharc emlékére öt- és tizforintos ezüst emlékérmeket ver.

\* Meghívó. A Debreceni Füzserkereskedők Egyesülete 1947. augusztus hó 18-án délután 5 órakor, határozatképtelenség esetén ugyanaznap 8 órakor tartja évi rendes közgyűlést a Kereskedő Társulat dísztermében, Vörös hadsereg útja 8. sz. alatt. Felhívjuk a tagok figyelmét, hogy esetleges indítványait a közgyűlés előtt nyolc nappal adják be a szakosztály hivatalos helyiségében. A tárgyszorokat fontosságára való tekintettel feltétlen megjelenést kér az Elnökség. Tárgyszorok: 1. Évi jelentés (Ingtalan vásárlás). 2. Zárszámadás-pénztári jelentés. 3. Elenőri jelentés. 4. Felmentvény megadása. 5. Kötszégelirányzat. 6. Választmány költségvetése. 7. Esetleges indítványok.

\* Arverési hírtérny. Elárvereznek Hajdúszoboszlón Angyalháza Kalapos dűlő 12. szám alatt 1947. évi augusztus hó 14. napján délután 17 órakor 2570 forintba becsült ingóságokat, közöttük 12 sertést és 40 libát. Hajdúszoboszló, 1947 július 10. Pál Ferenc járásbírósi irodáján, mint bíról kiküldött.

A Kisgazda Párt nevelői tagozata

döntő fontosságú ügyben kéri tagjainak a szakszervezeti székében (Kossuth utca 48.) hétfőn délután 5 órakor feltétlen megjelenését.

Fát kapunk Jugoszláviából

Vas Zoltán, a Gazdasági Főtanács főtitkára a rádióban beszámolt belgrádi tárgyalásainak eredményéről. Az ötéves magyar-jugoszláv szerződés mindkét részről 125 millió dollárnyi szállítást irányoz elő 1951 végéig. Ez az ország legjelentősebb gazdasági szerződése. A jugoszlávok már a közeli napokban elsőrangú fontosságú nyersanyagok tömege szállítását kezdik meg. A szállítások közül kiemelkedik és mennyiségileg is a legjelentősebb a fenyőgömbfa és a fűrészfűrő. A magyar fűrészipar, amely sok ezer dolgozónak ad kenyeret, így új életre kelhet. Az a jelentős fennmaradás a fában széjény Állásdön a tüzelési gondokat nagy mértékben csökkenti.

Anyakönyvi hírek

Születések: Kiss Lajos npsz. Kadaros u. 14, fiú Sándor. Bökönyi Sándor bogyári munkás Bózzay u. 4, fiú Sándor. Varin József gazd. Elep 36, leány Mária. — Ignáth Márton kisbirtokos Diószegi-út 20, leány Ilona. Erdős János gazd. Piac-dűlő 16, leány Margit. Kállai Dénes fűszerkereskedő Mikepércsi-út 36, fiú Dénes. Gopcsa Vilmos egyetemi hallgató Párcsirta u. 21, leány Katalin.

Házasságok: Pannonhalmi János ht. alhdy Péterfia u. 33 és Balogh Etelka Szent Anna u. 25. — Szigei István itoda s tiszt Bajcsy-Zsilinszky u. 14 és Bakó Irén Német u. 51. Nagy Zoltán tanító Péterfia u. 24 és Orosz Olivia Honvéd u. 6. Angyalati Tivadar Dóczi J. u. 12 és Darányi Ilona Csillag utca 13. Gombos Sándor gazd. Mikepércs és Laci Ilona Burgundia u. 2. Csuzi János kőfaragó s. Szarvas u. 15 és Antal Klára Olajút 4. Szerepi Mihály Bercsényi u. 44 és Egerházi Erzsébet Bercsényi utca 44. Magyar István pályamunkás Teleki u. 68 és Hajdú Piroška Teleki u. 68.

Halálozások: Bartha József közező s. ref. 58 éves, Ag u. 6. — Keserű József Máv. nyugh. kovács r. kath. 72 éves, Köleséry S. u. 12. Thuróczy Gyuláné r. kath. 57 éves, Péterfia utca 52.

Nyitlér

Szíves tudomására hozom igen tisztelt vevőimnek, hogy orosz hadilogságból hazaérkeztem és az üzletet vezetést átvettem. Több évtizedes szak tudomásom és szolid üzletvezetéssel ismét n. b. vevőim rendelkezésére állok. Amikor a távollétem alatt is tanúsított szíves pártfogásukat megköszönöm, egyben kérem, hogy cégetem további bizalmukkal megtiszteljék.

Cserép Sándor, szemklinikai látszerész Debrecen, Piac-utca 24.

SZERVEZETI HIREK

A debreceni vasutas szakszervezet nyugdíjas tagozata lolyó hó 14-én délelőtt 9 órakor Kossuth-utca 1. sz. alatt tárgyálást tart — A Debreceni Földműves Szövetkezet igazgatósága felhívja mindazokat, akik Nagyalomzugba jószágot hajtottak, hogy a még ki nem egyenlített legelőbért mielőbb szállítsák be a Földműves Szövetkezet Kiszállomásán lévő raktárhelyiségébe. — Felhívja a debreceni bencséplok szervezete a bencséplokot, hogy aki a csepést bevégezte, a forgalmi elszámolás végett mutassa be könyveit a forgalmi adóhivatalban, nehogy megbírságot kéri. — Felhívtnak azok a traktoristatársadonokok, akiknek legalizálás alá kerül traktorjuk, igyekezzenek beszerezni a szükséges oktatásokat, mert a legalizálási idő közeleg és nehogy fennakadjan legyen. Felvigasztalt a debreceni traktorosok szakszervezete ebben a hivatalos órák alatt megadja.

— A román kormány megtette az intézkedéseket a stabilizáció érdekében. A múlt nap Georgiu Deu nemzetgazdasági miniszter vezetésével a végrehajtó bizottság ülést tartott.

Gépjáratás, fémegmunkáló, ülláripári- és textilgépek gyártása legelőnyöbben: Malik és Tsa, Kar-utca 24.

KERESKEDŐ TÁRSULAT KÖZLEMÉNYEI

Szeptember 7. és 14. között kerül megrendezésre az Oszi Bécsi Vágár. A vágárral kapcsolatosan a Magyar-Oszi Gazdasági Kamara információs irodát állít fel a nyugati piacok iránt érdeklő kereskedők tájékoztatása céljából. — A vágáron való részvétel lehetőségeiről és feltételeiről a tájékoztatást a Kamara és a Társulat adja meg. — A Társulat ezúton hirdeti pályázatot a Piac-u. 8. sz. alatt megüresedett üzlethelyiség bérbeadására. A pályázat beadásának határideje augusztus 16-án déli 12 óra. A pályázatokat írásban a Társulat titkárához kell benyújtani, ahol a szükséges felvilágosítások is beszerezhetők. — Füzserkereskedők, figyelme! Adóközfősségi adók 14-én estig fizetendők a szakosztálynál (Nyomató-utca 9. sz.). — Fesztékkereskedők szakosztálya hétfőn délután 5 órakor lenolaj-kence kiutalás tárgyában ülést tart. — Tüzelő-és építési anyagkereskedők adóközfősségi

adóikat és hátralékukat (maradék nélkül) augusztus hó 13-án és 14-én feltétlenül rendezzék a Társulat dísztermében a pénztárnál. Fizetési idő 8-11 óráig. A késedelmes fizetést és a nemfizetést behajtás végett átteszik a Pénzügyigazgatósághoz, az adó és a kamat behajtása végett. — Füzserkereskedők, figyelme! Nyomató-u. 9. sz. alatt székházunk udvari részének rendbehozatala céljából hétfőn délután 5 órakor rohamunkat tartunk. Kérjük valamennyi füzserkereskedőt megjelenését. — A toll- és nyersbörkereskedők szakosztályában alakult szövetkezet augusztus hó 17-én délután 4 órakor gyűlést tart. A tagok feltétlenül jelenjenek meg. — A Társulat elnöki tanácsa hétfőn délután 7 órakor ülést tart.

IPARTESTÜLETI HIREK

Az asztalos szakosztály hétfőn 6 órakor ülést tart. — Cukrárszok és mézeskalácsosok utalványait Nyugati-utca 66. sz. alatt sűrűsösen váltják be, zenákat és kg-ként 30 fillért vigyenek magukkal. — A bádogos szakosztály tagjai értesítjük, hogy újabb angol-bádogolozás történt, melyet a Sesztina-cégnél átvethetnek. — A lakatos szakosztály szeptember 5 órakor ülést tart.

SPORT

DVSC-MATEOSZ mérkőzés, Sidlik István jutalomjátéka

kerül lejátszásra ma délután fél 7 órai kezdettel a Diószegi-út sporttelepe. Két héttel a bajnokság kezdete előtt komoly főpróbát jelent az oszi csapatát még mindig kereső DVSC számára ez a mérkőzés, melyre a MATEOSZ legjobbjait: Grositással, Zakariással, Szabóval, Fűrjessel, Zsolnayval, Gazdaggal, Nótással áll fel. A DVSC összeállítását bizonytalan részben Teleki és Szabó II. sértelése miatt, másrészt több próbajátékos szereplése miatt, Zilahy, ha megérkezik, mint legutóbbi leveleiben jelezte, szintén helyet kap a debreceni csapatban és esetében a Zilahy, Csárdás, Kádás fedezet-sor játszana. A DVSC kitűnő játékosának, Sidlik Istvánnak 10 éves debreceni jubileumával kapcsolatban ünneplés is lesz.

A miskolci országos kerületi csapatbajnokságra előindult a keleti válogatott, melyben hét DVSC-kereskedő szerepel. A kerületversenyen Kelet győzelme várható.

A Nagyvárdi CFR augusztus 15-én Debrecenben játszik a DVSC ellen.

Vaszi, a Budakalászs balszélője, egy középső és egy hátvéd kapnak helyet a próbajátékosok közül egy félidőre a mai DVSC-MATEOSZ mérkőzésen a DVSC csapatában.

Nagy Mihály, a DVSC kapusa, mint adóka szerepel vasárnap délután az atlétikai versenyen. Magasugrásban indul. Két órával később pedig védeni fogja a DVSC kapuját. Ilyen az allround sport-

ember. Kády Zsigmond, a régi kőműves sportember, aki mint notaénekes is egyik kedvence a közönségnek, a Kései MTE labdarugóinak meghívására nagyszerű szerepet Tinaróval, Zádor Arankával, Pálfi Bélával és Nyeste Ferencel a kései magyar nőbásten.

Kárpáti Károly, a Debrecenből elküldött birkózóvilágbajnok és olimpikon a Szabadság-hegyen egy sportinternátust vezet. Kárpáti Károly ezenkívül a Testnevelési Főiskolán előadó és egyik fővárosi gimnáziumban is tanít testnevelést. A kiváló sportembert úgy látjuk végleg elveszti Debrecen sportéletét.

A magyar ökölvívó válogatott Debrecenben mérkőzik augusztus 20-án Debrecenből Nyíregyházára megy a válogatott és ott tart hírverő mérkőzést.

A magyar vasutasválogatott számára téli mexikói portyamerőzések köztöltte le a Ferencváros egyik kiserője. E szerint Kádás, B. Nagy, Zilahy, Szilágyi II., Komlóssy és valószínűleg Nagy Mihály is a télen mexikói portyára indulnak. A fél-DVSC elutazik a vasutasválogatottal.

Kelot—Észak atlétikai viadal lesz ma délután 4 órakor az egyetem sporttelepén. A két csapat a következő összeállításban indul: 100 m. Kocsis, Bajcsik E. Korompai, Balogh K. 400 m. Bajcsik, Kárpáti E. Tóth F., Kiss E. K. 800 m. Apró, Feledí E. Kovács, Földesi K. 1500 m. Apró, Feledí E. Kovács, Nagyvidai K. 5000 m.

Csöppny. Flinta E. Bokor Gyula K. 110 m. gát: Hórsfalvi Felede E. Körtvélyesi, Kovács K. 400 m. gát: Bajcsik, Gedeon E. Kiss E. Nagy Imre K. Magasugrás: Hargitai, Szakál E. Nagy Mihály, Szentgyörgyi K. Távolugrás: Pázmándi, Tompai E. Szentgyörgyi, Nagyházi K. Rúdugrás: Szakál, Rembecki E. Rajkai, Pálosi K. Hármassugrás: Pázmándi, Tompai E. Szentgyörgyi, Nagyházi K. Súlylökés: Horváth V., Kobold I. E. Beck, Galli K. Diszkoszvetés: Horváth, Kobold II. E. Beck, dr. Illés K. Gerelyhajítás: Horváth, Faragó E. Törös, Galli K. Kalapácsvetés: Horváth, Faragó E. Bagdi, Nagy J. K. Svéd váltó: Kocsis, Tompai, Kárpáti, Bajcsik E. Balogh, Korompai, Tóth F., Kiss E. K. Az északi kerület feltétlenül jobbnak látszik és 15-20 pontos északi győzelmet várunk.

A debreceni Rendőrválogatott alábbi tagjai ma délután 5.15 órakor a Pozsonyi-úti Törökvas pályán a Törökvas elleni mérkőzésre feltétlenül jelenjenek meg: Tóth, Puskás, Székely, Nagy Béla, Gere, Virág, Vámos, Elek, Sarkadi, Puskás II., Kovács, Gombos Verkerdy, Varga főtitkár.

Rendőrség—Harmónia 0:0. Igazságos eredmény, egyenlő ellenfelek büszkélme. Kőrösy Antal játékvezető nagyvonalu játékvezetést mutatott.

Az üzemi bajnokság még mindig nyit. Jelenleg az egy mérkőzéssel többet játszó Rendőrválogatott vezet hét ponttal, második a VAOSZ SE, Harmónia. A bajnokság harmadjuk közötti döntő el valószínűleg.

A Postás több poszton erősít és komolyan bele akar szólni a jövő évi bajnokság kérdésébe. Jelenleg Elek Gyulával, a DKASE válogatott középfedezetével és Mórival, a DVSC kapusával tárgyalnak.

A DMTE I. csapata Hajdúszoboszló nyitányban játszik vasárnap Kőrösi—Köny, Elischer—Fohn, Fuszek, Stubinszky—Takkas, Gómöri, Széll, Nyíri I., Réthy együttesével. A DMTE II. Balneuzvárosban játszik. Ugy a DMTE I., mint II. játékosok fél 4 órakor vasárnap délután a Rákóczi utcán indulnak. Teljes számban megjelenést kér az Intéző.

Sportbál a strandon, Szombaton, augusztus 16-án este 8 órai kezdettel a városi alkalmazottak sportegyesülete műsoros sportbált rendez a nagyerdő fürdőben. A bál kitűnőnek ígérkezik, a műsorban Debrecen kedvencei szerepelnek, a fürdő festői környezetében igazi szórakozást fog jelenteni a bál. Rossz idő esetén a fedett uszodában tartják meg a sportbált.

A Szabadság Kupa döntőjét játsza a DVSC pályán a DVSC két ifjúsági csapata előmérkőzést a DVSC-MATEOSZ mérkőzése előtt. A játékosok 3 óra jelenjenek meg.

Bankosok-Cserépkályások 4:2 B. Nagy, Komlóssy és Kádás franciaturára mennek a vasúti válogatottal.

HÁZASSÁG LEVELEZÉS (1)

FÉRJHEZ mennek 60 év körüli állásban lévő komoly iparhoz, saját házám van. Daronján 15. 1-172

MÁRIA és Öszinte szeretet és végtő no jellegre levél van a kiadóban. 1-244

KÖZÉPKORU jó iparos házasság céljából ismerettség keres hasonló korú nővel, házasság jellegre a kiadóban. 1-317

MEGNOSULNE középkorú tisztviselőben finomlelkű kereszény nővel. Ajánlatok. Kat. Feltérítés jellegre. 1-325

FÉRJHEZ mennek jobb iparhoz, cím a kiadóban. 1-515

ALLÁS (2)

JELLES sz. érettségivel könyvelő, bérelésmérési gyvkorlattal fiatalember állást keres Béreiszámoló jel. úe a kiadóba. 2-172

ÜGYES nő mérlegalkotó tanulókat felvétetik. Csepő utca 55. 2-193

MAGÁNOS műhoz házzetőknek emennek vidékre. Cím a kiadóban 2-270

BENTLAKÓ mindene lányt vagy magános asszonyt felvezek Pózeint 3 ajtó, Erzsébet u. 109 Zolnainé. 2-273

FŐDRASZTANULÓ, fű vagy háztartási Csepő u. 36. 2-300

EGY magános férjhez kéregek gondviselőnek elemegyek Bercsényi utca 30. 2-276

EGY jobb embert kívárléiba felvezek Pacenirta u. 54. 1-6-320

15-16 ÉVES fűt üszalotannóknak felezek Pozsonyi u. 15. 2-328

FIATAL bentlakó minde-ment parkettefélesben gyakorlat felvezek. Kossuth utca 55. 2-204

OROSZ hadifogásból most hazatért tiszt bármilyen szellemi vagy fizikai munkát vagy ötvös u. 3. 2-400

EGY jól főzitudó bejáróg felvezek. Fenyősin Nyomató u. 6. 10-12-18. 2-301

HETENKÉNT három dőlelőre bejárótó keresek. Kossuth u. 55. 2-357

KONVENCIÓST idősebbet fűval felvezek, Péterfia u. 14 október 1-re. 2-512

TANULÓ lányt felvezek Piac utca 40. I. emelet 1. ajtó varroda. 2-474

AZONNALI beépítésre kérek üzleti állásnak növelemjelmű rendszertő fiatalember. Tarjós állás jellegre címet a kiadóba kérek. 2-492

FŐZITUDÓ bentlakó lányt háztartási felvezek. Maros György tér 30. 444-118

CIPÉSZegéd felvétetik. Pés u. 51. 2-570

KÖZÉPKORU nő bejárónak felvezek. Jelentkezés de. 10 óráig, Bethlen u. 50. 2-528

RÁDIO, HANGSZER (4)

ÚJ rádióját,zenegépt 12 havi részletre legelőnyöbben szállítja Nagy Vár u. 2. 4-88

ZONGORAT. pianinót (éruiten is) készpénzért veszek vidékről is ár, gyármany megidőtelével, Sámsoni út 33. Onody. 4-116

VESEK jó zongorát olcsó árban. Arpad-tér 7. háztaladnos. 4-190

ZONGORAT hangos javít vidéken is. Tili, Zenei hangolója, Lorántffy utca 20. 4-224

ZONGORA rövid keresztthor 800 ftt eladó, Péterfia u. 52. 4-298

EGY nyolcraan hasznos, egy hangváltás harmonika eladó, érdeklődni Hayvan u. 13. I. emelet 4. ajtó. 4-330

ELADÓ 2-1.1.1. rádió 110 voltos ventilátor, hiányos varrogó és óta alkatrészek, Letai u. 19. 4-333

RÁDIO super alkalmi olcsó áron eladó. Homok u. 11. 444-118

RÁDIOK új és használt alkalmi áron kapható. Bika trafikál szemben. Marcz. 4-378

ELADÓ egy 3-1.1.1. rádió. Eladó Hatva u. 53. 2. ajtó. 4-373

RÁDIO javítást vállalok rádió készüléket adok veszek cserétek szabaderi követeltéteket vállalok Póher Csapó utca 14. az udvarban. 4-468

EGY világvevő nyomó, gombos csaszuper rádió zenekegény, ventilátor egy modern kombinált zenevegy, egy írőasztal eladó. Hadházi u. 28. 4-481

3-1.1.1. ÜZEMKÉPES rádió jó állapotban eladó Teleki utca 32. 4-494

PIANINO eladó Csepő 42. 4-528

BUTOR, SZÖNYEG (5)

REKAMIER alig használt eladó. Cím Baranyai Ferenc kárpótes Színházjárdó. 4-1552

REKAMIE fotelek, hosenes matraon olcsón kapható. Péterfia utca 26. 8. 14. 5-183

URISZOBÁ grönnyűró bécsi műbútor eladó Széchenyi 8. Mészárosi utca. 5-187

KELETI perzsa-áruvegyek...  
FLOSOHA, ebédio, mas...  
KOMBINÁLT szoba berendezés...  
BIEDERMAYER intarziás...  
MODERN hálószoba eladó...  
KEMÉNYFA ruhaszekrény...  
KOMBINÁLT szoba, nagy...  
KONYHABERENDEZÉS...  
KONYHABÜTÖR...  
SZEP komplett díó kemény...  
FEKAMIE, fotel eladó...  
SÜRGŐSEN házibútorok...  
EGY új konyhaberendezés...  
EGY hálószobabútor...  
EBÉDLÖKREDENC, ebédio...  
EGY fél háló eladó...  
5 ÚJ matrac eladó...  
RÖKAMÉ 3 személyes...  
KERESEK sürgősen megvételre...  
TIZEDIKÉN az az hétfőn...  
NYOLCHÓNAPOS koca...  
KELEMEN Lajos miképp...  
BEALLITANI való...  
EGY 10 hónapos...  
ELADÓ 3 és 4 hónapos...  
3 LÓ és egy...  
HÉTSONYOS oldalsó...  
KIS ezekér 6...  
EGY Hoffer Schrantz...  
ELADÓK dízta...  
ELADÓ egy...  
TENZERI göré...  
KÁPOSZTAGYALU...  
JÓKARBAN levő...  
ELADÓ egy...  
TIZENHÉT soros...  
KÉT lóra való...  
DOHANYZSINEGET...  
ÚJ szecsvágó...  
4 DARAB 42-es...  
ELADÓ egy pár...

VEGŐGÉPEK, fogatos...  
TERMÉNY, ELELMISZER (8)  
NEMESITETT rozsa...  
TENGERIT cserélek...  
OTENGERI csövös...  
FÁT cserélek...  
ANYASZENA szalma...  
LUCERNA rétiszona...  
SZEMÉSTENGERI...  
ALLAT (9)  
KÉT dró 1 éves...  
KÉT darab...  
SZIMULTANÓZOTT...  
ELADÓ 6 család...  
2 FELMURA...  
FAJ kölyök...  
KETTŐ nyolchónapos...  
ELADÓ 3 darab...  
BŐR 5,50...  
TIZEDIKÉN az az hétfőn...  
NYOLCHÓNAPOS koca...  
KELEMEN Lajos...  
BEALLITANI való...  
EGY 10 hónapos...  
ELADÓ 3 és 4...  
3 LÓ és egy...  
HÉTSONYOS...  
KIS ezekér 6...  
EGY Hoffer...  
ELADÓK dízta...  
ELADÓ egy...  
TENZERI göré...  
KÁPOSZTAGYALU...  
JÓKARBAN levő...  
ELADÓ egy...  
TIZENHÉT soros...  
KÉT lóra való...  
DOHANYZSINEGET...  
ÚJ szecsvágó...  
4 DARAB 42-es...  
ELADÓ egy pár...

TERMÉNY, ELELMISZER (8)  
NEMESITETT rozsa...  
TENGERIT cserélek...  
OTENGERI csövös...  
FÁT cserélek...  
ANYASZENA szalma...  
LUCERNA rétiszona...  
SZEMÉSTENGERI...  
ALLAT (9)  
KÉT dró 1 éves...  
KÉT darab...  
SZIMULTANÓZOTT...  
ELADÓ 6 család...  
2 FELMURA...  
FAJ kölyök...  
KETTŐ nyolchónapos...  
ELADÓ 3 darab...  
BŐR 5,50...  
TIZEDIKÉN az az hétfőn...  
NYOLCHÓNAPOS koca...  
KELEMEN Lajos...  
BEALLITANI való...  
EGY 10 hónapos...  
ELADÓ 3 és 4...  
3 LÓ és egy...  
HÉTSONYOS...  
KIS ezekér 6...  
EGY Hoffer...  
ELADÓK dízta...  
ELADÓ egy...  
TENZERI göré...  
KÁPOSZTAGYALU...  
JÓKARBAN levő...  
ELADÓ egy...  
TIZENHÉT soros...  
KÉT lóra való...  
DOHANYZSINEGET...  
ÚJ szecsvágó...  
4 DARAB 42-es...  
ELADÓ egy pár...

VEGŐGÉPEK, fogatos...  
TERMÉNY, ELELMISZER (8)  
NEMESITETT rozsa...  
TENGERIT cserélek...  
OTENGERI csövös...  
FÁT cserélek...  
ANYASZENA szalma...  
LUCERNA rétiszona...  
SZEMÉSTENGERI...  
ALLAT (9)  
KÉT dró 1 éves...  
KÉT darab...  
SZIMULTANÓZOTT...  
ELADÓ 6 család...  
2 FELMURA...  
FAJ kölyök...  
KETTŐ nyolchónapos...  
ELADÓ 3 darab...  
BŐR 5,50...  
TIZEDIKÉN az az hétfőn...  
NYOLCHÓNAPOS koca...  
KELEMEN Lajos...  
BEALLITANI való...  
EGY 10 hónapos...  
ELADÓ 3 és 4...  
3 LÓ és egy...  
HÉTSONYOS...  
KIS ezekér 6...  
EGY Hoffer...  
ELADÓK dízta...  
ELADÓ egy...  
TENZERI göré...  
KÁPOSZTAGYALU...  
JÓKARBAN levő...  
ELADÓ egy...  
TIZENHÉT soros...  
KÉT lóra való...  
DOHANYZSINEGET...  
ÚJ szecsvágó...  
4 DARAB 42-es...  
ELADÓ egy pár...

VEGŐGÉPEK, fogatos...  
TERMÉNY, ELELMISZER (8)  
NEMESITETT rozsa...  
TENGERIT cserélek...  
OTENGERI csövös...  
FÁT cserélek...  
ANYASZENA szalma...  
LUCERNA rétiszona...  
SZEMÉSTENGERI...  
ALLAT (9)  
KÉT dró 1 éves...  
KÉT darab...  
SZIMULTANÓZOTT...  
ELADÓ 6 család...  
2 FELMURA...  
FAJ kölyök...  
KETTŐ nyolchónapos...  
ELADÓ 3 darab...  
BŐR 5,50...  
TIZEDIKÉN az az hétfőn...  
NYOLCHÓNAPOS koca...  
KELEMEN Lajos...  
BEALLITANI való...  
EGY 10 hónapos...  
ELADÓ 3 és 4...  
3 LÓ és egy...  
HÉTSONYOS...  
KIS ezekér 6...  
EGY Hoffer...  
ELADÓK dízta...  
ELADÓ egy...  
TENZERI göré...  
KÁPOSZTAGYALU...  
JÓKARBAN levő...  
ELADÓ egy...  
TIZENHÉT soros...  
KÉT lóra való...  
DOHANYZSINEGET...  
ÚJ szecsvágó...  
4 DARAB 42-es...  
ELADÓ egy pár...

VEGŐGÉPEK, fogatos...  
TERMÉNY, ELELMISZER (8)  
NEMESITETT rozsa...  
TENGERIT cserélek...  
OTENGERI csövös...  
FÁT cserélek...  
ANYASZENA szalma...  
LUCERNA rétiszona...  
SZEMÉSTENGERI...  
ALLAT (9)  
KÉT dró 1 éves...  
KÉT darab...  
SZIMULTANÓZOTT...  
ELADÓ 6 család...  
2 FELMURA...  
FAJ kölyök...  
KETTŐ nyolchónapos...  
ELADÓ 3 darab...  
BŐR 5,50...  
TIZEDIKÉN az az hétfőn...  
NYOLCHÓNAPOS koca...  
KELEMEN Lajos...  
BEALLITANI való...  
EGY 10 hónapos...  
ELADÓ 3 és 4...  
3 LÓ és egy...  
HÉTSONYOS...  
KIS ezekér 6...  
EGY Hoffer...  
ELADÓK dízta...  
ELADÓ egy...  
TENZERI göré...  
KÁPOSZTAGYALU...  
JÓKARBAN levő...  
ELADÓ egy...  
TIZENHÉT soros...  
KÉT lóra való...  
DOHANYZSINEGET...  
ÚJ szecsvágó...  
4 DARAB 42-es...  
ELADÓ egy pár...

VEGŐGÉPEK, fogatos...  
TERMÉNY, ELELMISZER (8)  
NEMESITETT rozsa...  
TENGERIT cserélek...  
OTENGERI csövös...  
FÁT cserélek...  
ANYASZENA szalma...  
LUCERNA rétiszona...  
SZEMÉSTENGERI...  
ALLAT (9)  
KÉT dró 1 éves...  
KÉT darab...  
SZIMULTANÓZOTT...  
ELADÓ 6 család...  
2 FELMURA...  
FAJ kölyök...  
KETTŐ nyolchónapos...  
ELADÓ 3 darab...  
BŐR 5,50...  
TIZEDIKÉN az az hétfőn...  
NYOLCHÓNAPOS koca...  
KELEMEN Lajos...  
BEALLITANI való...  
EGY 10 hónapos...  
ELADÓ 3 és 4...  
3 LÓ és egy...  
HÉTSONYOS...  
KIS ezekér 6...  
EGY Hoffer...  
ELADÓK dízta...  
ELADÓ egy...  
TENZERI göré...  
KÁPOSZTAGYALU...  
JÓKARBAN levő...  
ELADÓ egy...  
TIZENHÉT soros...  
KÉT lóra való...  
DOHANYZSINEGET...  
ÚJ szecsvágó...  
4 DARAB 42-es...  
ELADÓ egy pár...

VEGŐGÉPEK, fogatos...  
TERMÉNY, ELELMISZER (8)  
NEMESITETT rozsa...  
TENGERIT cserélek...  
OTENGERI csövös...  
FÁT cserélek...  
ANYASZENA szalma...  
LUCERNA rétiszona...  
SZEMÉSTENGERI...  
ALLAT (9)  
KÉT dró 1 éves...  
KÉT darab...  
SZIMULTANÓZOTT...  
ELADÓ 6 család...  
2 FELMURA...  
FAJ kölyök...  
KETTŐ nyolchónapos...  
ELADÓ 3 darab...  
BŐR 5,50...  
TIZEDIKÉN az az hétfőn...  
NYOLCHÓNAPOS koca...  
KELEMEN Lajos...  
BEALLITANI való...  
EGY 10 hónapos...  
ELADÓ 3 és 4...  
3 LÓ és egy...  
HÉTSONYOS...  
KIS ezekér 6...  
EGY Hoffer...  
ELADÓK dízta...  
ELADÓ egy...  
TENZERI göré...  
KÁPOSZTAGYALU...  
JÓKARBAN levő...  
ELADÓ egy...  
TIZENHÉT soros...  
KÉT lóra való...  
DOHANYZSINEGET...  
ÚJ szecsvágó...  
4 DARAB 42-es...  
ELADÓ egy pár...

**Ellörött dísz tárgyak**  
**Művészeti javítás, restaurálás**  
**Báránynál** Piac-utca 40.  
Hanga ajtó

BUPOROZOTT szoba ágycim nélküli azonnal kiadó, Szechenyi utca 32. 16-407

EGYETEMHEZ közel, különbejárta butorozott szoba 1-2 huzak kiadó, érdeklődni Andrássy u. 67. 16-389

EGYETEMI haligaló édes anyjával konyahasználat, tal butorozott szobát keres, esetleg ebédlőszobát keres. Nagyvárud u. 13. 16-356

EGY korrektt férfi kosztat lakás; kaphat Bicséni 23. 16-507

BUTOROZOTT szoba kiadó, konyha, épít. használat. Csapó utca 75. második lépcső. 16-482

KÖLÖNBEJÁRATU butorozott szoba 2 diáknak ellátás vagy 1 férfinek kiadó. Iskola utca 8. 16-471

UTCAT butorozott szoba 1-2 férfinek kiadó. Kossuth 30. 16-450

**TELJES ELLÁTÁS (17)**

EGYETEMI haligaló részére teljes ellátást adok külön szobával csak élelem hozzájárulással 1-2 emeleti Budapest, Budaörsi út 4/10, Takács. 17-343

NÉGY köztes diák fiút teljes ellátásra felvezek szeptember 1-én Szechenyi u. 16. koreztéptület. 17-388

DIÁK lányokat teljes ellátással külön szobába gimn. igazgatóné felvezek. Hatvan utca 44. 17-375

TELJES ellátással 2 közpétekülés utcafélig elfogadok természetbeni Pacea u. 41. Varga. 17-439

DIÁKLÁNYOKAT teljes ellátásra elfogadok Bóvós u. 50. sz. 17-459

**ÜZLET (18)**

KORCSMA helyiség berendezéssel és lakással átadó, cím a kiadóban. 18-157

ITALMÉRÉSEK lakással forgalmas helyen átadó, Gálosnyádi Balmazújváros. 18-109

ÜZLETHELYISÉG kiadó érdeklődni Arany János u. 62. sz. 18-272

FÜSZERÜZLET más vállalkozás miatt átadó, cím a kiadóban. 18-346

JÓFORGALMU korema elköltözés miatt átadó, cím a kiadóban. 18-400

JOMENTELU cipész műhelyem teljes berendezéssel vagy utcaon olcsón átadom Csapó u. 90. 18-421

FOUCAI kisebb üzlet átadó Jövő jellegre. 18-385

FORGALMAS füzertüzet átadó, Szent Anna u. 47. 18-352

FŐ utca üzlethelyiség kiadó, érdeklődni Holoh cég Piac u. 60. 18-376

KÖZPONTBAN lévő olcsóberu üzletet vagy kisebb helyiséggel elcserelem vagy átadom cím a kiadóban. 18-516

FORGALMAS helyen füzertüzet átadó, kétkoosi eladó, Kut utca 124 Vendéglő. 18-501

JOMENTELU korema azon al átadó cím a kiadóban. 18-424

ÜZLETHELYISÉG átadó Nyugati u. 14. 18-475

**HAZ, VILLA (19)**

LETAI út 49. számú ház 1700 kvadrát épülettel bővebbet Cegléd utca 4. 19-141

ELCSERELEM (eladom) nagyváradi házamat ma, garyozási ingatlanul. - érdeklődni Szechenyi u. 76. 19-175

**A jelenleg is ártási forgalmu Hajdúszoboszlói gyógyfürdő**

lagelnyesebb helyen Rákóczi-utca 5. sz. alatt fekvő új építkezésben lévő panaszó házas berendezéssel együtt teljes díjon augusztus hó 17-én 12 óráig a helyszínen tartott önkéntes árverésen - minden eljegyzhető áron - aladja Rákóczi-utca 5. sz. alatt

GARGYA Ingatlaniroda Hajdúszoboszló, Lufharu 10.

SUNGÖSEN eladó Töcsökert Acél utca 43. számú ház 450 négyzetöl méterrel. 19-260

ELADÓ családi ház gyümölcsösökkel, gazdasági épületekkel is alkalmas István u. 31/c. 19-290

HAZ üzlethelyiséggel, nagy telekkel, Csapó utca 75. második lépcső. 16-482

ELADÓ ketszoba konyha, csúszlóval, erkélyvel, lakással. Ár: 11 ezer forint. Csizsikert u. 6/b. 19-292

SZEP családi ház eladó Kiszépeken. 19-254

ELADÓ Török Bálint u. 2. számú tölblakásos ház. - érdeklődni: Werbóczy u. 3. iroda. 19-255

SZECHENYI kertben négyszobás ház eladó, Erőss Lajos utca 5/b. 19-266

KLAPKA utca 29. sz. k's családi ház eladó. 19-271

ELCSERELEM kisebbre Arany János u. 46. sz. házamat az Arpad téri körzetbe. 19-230

ELADÓ ház, 2 szoba konyha, 300 n-öl földdel. Érkezni Bihar téren, Csenedes utca 6. szám. 19-232

ELADÓ Nagyerdő ezélen öt-szobás komorós villa, megtekinthető 10-12. 3-5-19 Poroszlai út 82. 19-242

EAKÖCZI 22 sz. mindenre alkalmas sarokház eladó. Vennék kisebb beköltözhető házat, Burgoniu 1. sz. Szóór igazgató lakásán. 20-435

ELADÓ Töcsökert Vas Pál-utca 10. sz. családi ház. 19-318

ÜZLETES ház elfoglalható lakással átadó. Ár: 1500 Homok u. 39. 19-345

ELADÓ ház azonnal beköltözhető Bözörményi u. 100. 6500 forintért. 19-412

ELADÓ Timár utca 27. ház és Horvati u. 24. sz. gyümölcsös értekezni Vigádvölgy Mihály u. 48. 19-379

ÜZLETES ház forgalmas helyen beköltözhető lakással átadó, Kassa utca 5. 19-383

KISHEGYESI út 17. számú ház 240 négyzetöl méterrel, új konyhával, erkéllyel, Nyugati u. 2. 19-395

ELADÓ ház 800 négyzetöl méterrel, mellék épületekkel beköltözhető lakással gazdasági épületekkel Szegényház utca 34. 19-351

CALADI ház eladó Budai Ezerédes u. 60. 19-353

ELCSERELEM Hajdúszoboszló Piac körzetében lévő háromszobás, adomentes, jókarban lévő, azonnal beköltözhető, kertessel családi házamat Debreceben, villamos megállóhoz közeli fekvő hácaonval, Cim: Vigádvölgy Minály u. 4. 19-364

AZONNAL beköltözhető családi ház gazdasági épületekkel is alkalmas eladó Nagyszőlő utca 6. 19-366

JOGFOLYTONOS Italmérsé házzal vagy anyául eladó Apafi 139. 19-513

ELADÓ Töcsökert Szepesi u. 59. számú ház és 61. sz. számú telek érdeklődni 69. számú alatti. 19-490

ARPAD-TÉR 34 számú ház és a József 3 hold fekete föld eladó. értekezni Nyil u. 40. 19-423

SZEP háromszobás beköltözhető családi ház szőlővel gyümölcsösökkel sűrűn eladó Gróf Vecsey utca 46. 19-425

BÖZÖRMENYI út 18. sz. családi házam eladom, egyetemmel, Mester, Bethlen, Jókai u. környékén. 19-475

ELADÓ Keresztési u. 47. sz. ház, 4 kat hold gyümölcsösökkel, konyha, kert, természetesen, autósú megállóhoz öt perc. 19-444

**FÖLD, TELEK (20)**

VERTÉSSY térségben melletti öt hold elterüdü föld eladó Papp Varga u. 22. 20-120

ELADÓ Boldog kert 355 n-öl gyümölcsösökkel új épülettel beköltözhető lakással. Értekezni Hunyadi utca 15. 19-212

KERESEK megvételre a város belterületén 2 szobás mellékhelyiséggel családi házamat 6000 forintig közpénz felvételre. Cim: Biztos pénz 19-228

**HÁZRELY** sűrűn eladó Bellegelén, vagy József utca 21. sz. alatt, Tóth József Balmazújvárosi Nádudvari 21. 20-214

HOMOKKERT legjobbn helyen házhelyek eladó, Werbóczy u. 3. iroda. 20-255

HOMOKKERT Szabó Kálmán utca 65. Telek eladó négyzetöl méterrel, hat telek összelátásánál nagyjövőjei téren, Kis családi házak oltón a Libakertben Székfu utcán. Debreceeni Gyula gondnok, Piac u. 43. I. lépcső II. mele. 2. Déltananként 2-4 között. 20-262

KISEBB mezőgazdasági ingatlanok, Péterfia utca 8. utcai lakás. 20-234

ELADÓ 340 négyzetöl méter, fekete föld Erdélyi u. 63. érdeklődni 65. sz. alatti 20-229

300 NÉGYSZÖGÖL termő gyümölcsösökkel eladó Szécsényi u. 4. 20-337

ONDÓD Perc dűlőn 1 hold 800 öl zertföld eladó Csémte u. 5. 20-339

BOCSKAIKERTBEN prima ezóli, Balatonna villatelek eladó. Darabos u. 35. 20-342

KISSZEPESEN két hold föld eladó. Veres utca 4. 20-406

SZŐLŐ eladó Hajdúszoboszló Rákóczi, Rothermere u. 41. 20-519

ELADÓ 1 hold föld, acaai út mellett (a mely lúthoz közeli). Értekezni Szotyori utca 50. 20-503

ELADÓ Töcsökertben egy házhely és egy hold föld Kossuth utca 26. Házfelügyelő. 20-464

8 HOLD fekete föld elpi kőolánál koveusun eladó, jargányos szecskavágó ecslég terményvet Cserepes u. 5. 20-435

ELADÓ 613 négyzetöl méterrel minden elfogadható áron, Honvédtéme. tó u. 45-b. 20-464

ELADÓ Vargakert legcsobb ingatlanokban, kerm irodalmi bizalmommal felkezem. Arany János és Szechenyi utcán emeletes ház alapin. József kú herceg utcában 2 szobás fűrdőszobás beköltözhető 10 jöszágra istálló 22 ezer. 22-295

PATAY Ferenc ingatlan irodája, Csapo-u 19. Szechenyi utcán 3 szobás beköltözhető villa 600 öles gyümölcsösökkel 30 ezer forint. Darabos utca üzletes ház. Lőrántffy utcán gazdasági épületekkel való ház 18 ezer. Arpad-térnél családi ház 15 ezer. Varga utcán 3 szobás ház nagy udvarral 13 ezer. Csillag utcán családi ház. Hercegyi utcán magános földszintes 15 ezer. Parsilla utcán új építésű 2 szobás új ház beköltözhető. Vendég háza családi ház 12 ezer. Szondi utcán 3 szobás ház 8000. Homok utcán családi ház. Forgalmos helyen utca. Képes daráló beköltözhető kedvű 25 ezer. Nádudvaron 50 hold föld tanyával holdja 1000 ft. Sárospalotya út mellett 20 hold föld holdja 1000 ft. Fancsovd utcán 4 hold föld kertesszerekkel való lakással, Kendorosi megállóval 15 hold gyümölcsösökkel. Ugyanott 5 hold anyával. Bocskaikertben 5 holdas ezóli gyümölcsös szép lakással. Kertességi házak, ures telek olcsón kaphatók 22-208

ELADÓ: Komlósv ut mellett 4 szobás fűrdőszobás villa adomentes 500 négyzetöl telek, gyümölcsösökkel beköltözhető, ára 40 ezer forint. Arpad-térnél füzertüzetes ház, beköltözhető 2 szobás lakással. Bercényi utcán magasas alapincézett 2 szobás fűrdőszobás parkettes lakással, adomentes. Olcsó árban, ezenkívül a város minden részében kisebb-nagyobb házak, házhelyek, szőlők, gyümölcsösök. Földek: Bellegelén 20 hold és 18 hold buzatermő barna homok. Az Ondódon Földjében 6 hold, Perc dűlőben 3 és fél hold, Kaba és Tétélen 8 hold 1500 ft holdja. Ha ingatlan eladom, vagy venni akar egy bizalmommal keresse fel: Sárkány térségben engedélyezett ingatlan adomentes föld beköltözhető. Zugó utca 6. szám alatti. 22-278

INGATLANBAN előnyös eladóak: házak, villák Sárospalotya, Komlósvölgy, Hercegyi, Bözörményi, Jézus, Kishgyes, Ótutak, Egmáson Piac, Szechenyi, Mikó, Darabos, Arany, Szent Anna, Varga, Arany János, Csokonai, Bóvós, Domokos Lajos, Bercényi, Kécskegy, Csillag, Bercényi, Nyil, Jókai, Ronti, Hapó-

**„Szép bútor Szébb élet” Hirdeti:**

**Bernáth** butorkereskedő

HAJDUSZOVATON 40 hold bérbe vagy felebe kiadó Kossuth Csokonai u. 24. 21-520

HALAPON 26 hold föld kiadó Doboz u. 15. sz. 21-432

KIADÓ Telek föld 5 hold Öri dűlőben, értekezni Csokonai utca 18. 21-465

KIADÓ 7 hold föld Ondód megállóhelynél Telek u. 69. 21-443

EBESI átomásnál 5 hold szántóföld kiadó, Bözörme. Nyil út 32. 21-441

KIADÓ Ondód, Perc dűlőben 10 hold szántóföld Varga. 6. 21-435

**INGATLANFORGALMI IRODA (22)**

BULYOVSKY Borbála ingatlanközvetítő Török Bálint uca 19. Postakertben családi ház beköltözhető 10 ezer. Csizsikertben beköltözhető 3 szobás 18 ezer. Kölesy utcán 2 szobás, Szechenyi utca mellett adomentes ház istállóval 35 ezer. Sámsoni utcán adomentes 2 szobás 16 ezer. Miklós utcán üzlet 3 szobás 12 ezer. Erzsébet utcán 2 szobás fűrdőszobás beköltözhető 30 ezer Erzsébet utcán üzlet 15 ezer. Vendég utcán házak 10 zed. Arpad-térnél üzlet 10 ezer. Arany János utcán ház 20 ezer. Többrészből lakással házak: Bethlen, Péterfia, Rákóczi utcán, Korcsma házak Rákóczi, Hajnal utcán, Bözörményi utcán, Csillag utcán üzletes ház Bihar utcán, Rigó utcán házak, Telkek: Szechenyi, Homokkerten, Déli soron Andrássy uton, Wolfkafatelepen, 28 hold homokföld tanyával 27 hold 4 hold Ondódon. A felsoroltakon kívül nagy választék eladó ingatlanokban, kerm irodalmi bizalmommal felkezem. Arany János és Szechenyi utcán emeletes ház alapin. József kú herceg utcában 2 szobás fűrdőszobás beköltözhető 10 jöszágra istálló 22 ezer. 22-295

PATAY Ferenc ingatlan irodája, Csapo-u 19. Szechenyi utcán 3 szobás beköltözhető villa 600 öles gyümölcsösökkel 30 ezer forint. Darabos utca üzletes ház. Lőrántffy utcán gazdasági épületekkel való ház 18 ezer. Arpad-térnél családi ház 15 ezer. Varga utcán 3 szobás ház nagy udvarral 13 ezer. Csillag utcán családi ház. Hercegyi utcán magános földszintes 15 ezer. Parsilla utcán új építésű 2 szobás új ház beköltözhető. Vendég háza családi ház 12 ezer. Szondi utcán 3 szobás ház 8000. Homok utcán családi ház. Forgalmos helyen utca. Képes daráló beköltözhető kedvű 25 ezer. Nádudvaron 50 hold föld tanyával holdja 1000 ft. Sárospalotya út mellett 20 hold föld holdja 1000 ft. Fancsovd utcán 4 hold föld kertesszerekkel való lakással, Kendorosi megállóval 15 hold gyümölcsösökkel. Ugyanott 5 hold anyával. Bocskaikertben 5 holdas ezóli gyümölcsös szép lakással. Kertességi házak, ures telek olcsón kaphatók 22-208

ELADÓK Vároiban, Nagyerdőn, Csap Homok, Töcsökertben prima családi beköltözhető házak, Csizsikert 19, Jánosai 43 sűrűn, Ondódon 20, 14, 7 4 2 hold tanyaföldek Homok u. 82. 22-328

DUDÁS József ingatlanirodájja Kossuth utca 49 alatti nagyon kis ingatlan van eladó megfizetésben Ugy eladóban, mint közönségen azonnal beköltözhető kisebb nagyobb komfortos családi házak Belvárosban emeletes, bérházak, ezóli gyümölcsösök, szántóföldek nagy választékban, sűrűn keresek eladó ingatlanokat, kuzpénzes veivim, rámeze, Huszár gyarkora. Tommal, nagy ösmereteggem, van veivők és eladók körében gyorsan eredményesen közveivem. Bercényi utca 67. szep komfortos urali családi ház fél éze nagyon ocsón megvehető. Dobo utca 10. 2 szobás ezóliozás gyümölcsösökkel családi ház 10.000 forint odaadja. Varga utca 4 magasan épített ház 6000 forint. Olcsó árban eladja. Varga utca 15. többrészből szep komfortos lakással 70 ezer forint. Dobna utca 6. aludnál szep kimdondótt négyszobás urgi villa beköltözhető belvárosban házárt is elcserelem. Csémte utca 4. ezé családi ház 16 ezer ft. 22-489

BAKOCZY László ingatlanforgalmi irodája Werbóczy uca 8 szám. Eladó házak Egyetemmel emeletes modern villa, Sámsoni utcán 6 szobás, szomszorosos javításra kerülő villa, halterezől öt telek, Hunyadi 23. Erzsébet utca, sarka utca, tekkél Debreceen legfi gazdálkodó helye. Rák özy utcán urgi megvehető nyújtó korema nagy helyiséggel nagy kerthelyiséggel három rendbeli beköltözhető lakással. Sámsoni út jobb oldalan modern adomentes emeletes legprímabb karban lévő villá kétfézetűtizenhat ötelekkel háromszobás öst. komfortos beköltözhető lakással, Péterfia jobb oldalan háromszobás komfortos uralakással 300 öl telekkel. Kossuth utca ötszobás háromszobás komfortos lakással négyzöl öt telekkel. Miklós utca jobb oldalan kétréndbeli négyszobás komfortos lakással, egyik lakás aonnal beköltözhető 35.000. Miklós utca végénél kétrénd belü négyszobás östkomfortos adomentes modern beköltözhető uralvilla 306 öl gyümölcsösökkel, Nyilastelepi autósúzei végállomáshoz pár percnyire 4109 öl szőlő gyümölcsösök és konyhaker, beköltözhető háromszobás komfortos uralakással. Porozsai út elején háromszobás komfortos kőfalú kétrézből mellékhelyiséggel 25.000. Nyilastelepi templom közelében háromszobás beköltözhető urali villa 22.000. Ljarkamara közelében négyszobás östkomfortos adomentes modern lakással 28.000. Nagyerdőn emeletes ötszobás háromszobás modern villa belvárosban legprímabb anyagokkal, Kiszépeken töb-

**„Szép bútor Szébb élet” Hirdeti:**

**Bernáth** butorkereskedő

HAJDUSZOVATON 40 hold bérbe vagy felebe kiadó Kossuth Csokonai u. 24. 21-520

HALAPON 26 hold föld kiadó Doboz u. 15. sz. 21-432

KIADÓ Telek föld 5 hold Öri dűlőben, értekezni Csokonai utca 18. 21-465

KIADÓ 7 hold föld Ondód megállóhelynél Telek u. 69. 21-443

EBESI átomásnál 5 hold szántóföld kiadó, Bözörme. Nyil út 32. 21-441

KIADÓ Ondód, Perc dűlőben 10 hold szántóföld Varga. 6. 21-435

**INGATLANFORGALMI IRODA (22)**

BULYOVSKY Borbála ingatlanközvetítő Török Bálint uca 19. Postakertben családi ház beköltözhető 10 ezer. Csizsikertben beköltözhető 3 szobás 18 ezer. Kölesy utcán 2 szobás, Szechenyi utca mellett adomentes ház istállóval 35 ezer. Sámsoni utcán adomentes 2 szobás 16 ezer. Miklós utcán üzlet 3 szobás 12 ezer. Erzsébet utcán 2 szobás fűrdőszobás beköltözhető 30 ezer Erzsébet utcán üzlet 15 ezer. Vendég utcán házak 10 zed. Arpad-térnél üzlet 10 ezer. Arany János utcán ház 20 ezer. Többrészből lakással házak: Bethlen, Péterfia, Rákóczi utcán, Korcsma házak Rákóczi, Hajnal utcán, Bözörményi utcán, Csillag utcán üzletes ház Bihar utcán, Rigó utcán házak, Telkek: Szechenyi, Homokkerten, Déli soron Andrássy uton, Wolfkafatelepen, 28 hold homokföld tanyával 27 hold 4 hold Ondódon. A felsoroltakon kívül nagy választék eladó ingatlanokban, kerm irodalmi bizalmommal felkezem. Arany János és Szechenyi utcán emeletes ház alapin. József kú herceg utcában 2 szobás fűrdőszobás beköltözhető 10 jöszágra istálló 22 ezer. 22-295

PATAY Ferenc ingatlan irodája, Csapo-u 19. Szechenyi utcán 3 szobás beköltözhető villa 600 öles gyümölcsösökkel 30 ezer forint. Darabos utca üzletes ház. Lőrántffy utcán gazdasági épületekkel való ház 18 ezer. Arpad-térnél családi ház 15 ezer. Varga utcán 3 szobás ház nagy udvarral 13 ezer. Csillag utcán családi ház. Hercegyi utcán magános földszintes 15 ezer. Parsilla utcán új építésű 2 szobás új ház beköltözhető. Vendég háza családi ház 12 ezer. Szondi utcán 3 szobás ház 8000. Homok utcán családi ház. Forgalmos helyen utca. Képes daráló beköltözhető kedvű 25 ezer. Nádudvaron 50 hold föld tanyával holdja 1000 ft. Sárospalotya út mellett 20 hold föld holdja 1000 ft. Fancsovd utcán 4 hold föld kertesszerekkel való lakással, Kendorosi megállóval 15 hold gyümölcsösökkel. Ugyanott 5 hold anyával. Bocskaikertben 5 holdas ezóli gyümölcsös szép lakással. Kertességi házak, ures telek olcsón kaphatók 22-208

ELADÓK Vároiban, Nagyerdőn, Csap Homok, Töcsökertben prima családi beköltözhető házak, Csizsikert 19, Jánosai 43 sűrűn, Ondódon 20, 14, 7 4 2 hold tanyaföldek Homok u. 82. 22-328

DUDÁS József ingatlanirodájja Kossuth utca 49 alatti nagyon kis ingatlan van eladó megfizetésben Ugy eladóban, mint közönségen azonnal beköltözhető kisebb nagyobb komfortos családi házak Belvárosban emeletes, bérházak, ezóli gyümölcsösök, szántóföldek nagy választékban, sűrűn keresek eladó ingatlanokat, kuzpénzes veivim, rámeze, Huszár gyarkora. Tommal, nagy ösmereteggem, van veivők és eladók körében gyorsan eredményesen közveivem. Bercényi utca 67. szep komfortos urali családi ház fél éze nagyon ocsón megvehető. Dobo utca 10. 2 szobás ezóliozás gyümölcsösökkel családi ház 10.000 forint odaadja. Varga utca 4 magasan épített ház 6000 forint. Olcsó árban eladja. Varga utca 15. többrészből szep komfortos lakással 70 ezer forint. Dobna utca 6. aludnál szep kimdondótt négyszobás urgi villa beköltözhető belvárosban házárt is elcserelem. Csémte utca 4. ezé családi ház 16 ezer ft. 22-489

BAKOCZY László ingatlanforgalmi irodája Werbóczy uca 8 szám. Eladó házak Egyetemmel emeletes modern villa, Sámsoni utcán 6 szobás, szomszorosos javításra kerülő villa, halterezől öt telek, Hunyadi 23. Erzsébet utca, sarka utca, tekkél Debreceen legfi gazdálkodó helye. Rák özy utcán urgi megvehető nyújtó korema nagy helyiséggel nagy kerthelyiséggel három rendbeli beköltözhető lakással. Sámsoni út jobb oldalan modern adomentes emeletes legprímabb karban lévő villá kétfézetűtizenhat ötelekkel háromszobás öst. komfortos beköltözhető lakással, Péterfia jobb oldalan háromszobás komfortos uralakással 300 öl telekkel. Kossuth utca ötszobás háromszobás komfortos lakással négyzöl öt telekkel. Miklós utca jobb oldalan kétréndbeli négyszobás komfortos lakással, egyik lakás aonnal beköltözhető 35.000. Miklós utca végénél kétrénd belü négyszobás östkomfortos adomentes modern beköltözhető uralvilla 306 öl gyümölcsösökkel, Nyilastelepi autósúzei végállomáshoz pár percnyire 4109 öl szőlő gyümölcsösök és konyhaker, beköltözhető háromszobás komfortos uralakással. Porozsai út elején háromszobás komfortos kőfalú kétrézből mellékhelyiséggel 25.000. Nyilastelepi templom közelében háromszobás beköltözhető urali villa 22.000. Ljarkamara közelében négyszobás östkomfortos adomentes modern lakással 28.000. Nagyerdőn emeletes ötszobás háromszobás modern villa belvárosban legprímabb anyagokkal, Kiszépeken töb-

**„Szép bútor Szébb élet” Hirdeti:**

**Bernáth** butorkereskedő

HAJDUSZOVATON 40 hold bérbe vagy felebe kiadó Kossuth Csokonai u. 24. 21-520

HALAPON 26 hold föld kiadó Doboz u. 15. sz. 21-432

KIADÓ Telek föld 5 hold Öri dűlőben, értekezni Csokonai utca 18. 21-465

KIADÓ 7 hold föld Ondód megállóhelynél Telek u. 69. 21-443

EBESI átomásnál 5 hold szántóföld kiadó, Bözörme. Nyil út 32. 21-441

KIADÓ Ondód, Perc dűlőben 10 hold szántóföld Varga. 6. 21-435

**INGATLANFORGALMI IRODA (22)**

BULYOVSKY Borbála ingatlanközvetítő Török Bálint uca